

FİYATI: 10000 TL YIL: 5 NİSAN 1993

KIBRIS TÜRK MÜHENDİS VE MİMAR ODALARI BİRLİĞİ

MİMARLAR ODASI BÜLTENİ

UNION OF THE CHAMBERS OF CYPRUS TURKISH ENGINEERS AND ARCHITECTS

CHAMBER OF ARCHITECTS BULLETIN

İÇİNDEKİLER:

* SOHBET	1
Hasan YÜCEL	
* ODA HABERLERİ	2
Ezcan ÖZSOY	
* KTTMOB'DEN HABERLER	4
Kadri FELLAHOĞLU	
* AYIN KONUSU	5
BİR SERGİNİN ARDINDAN	
Derleyenler : Ekrem BODAMYALIZADE - Uğur ULAŞ	
* PANEL NOTLARI	11
KENT BÜTÜNÜNDE TABİİ, KÜLTÜREL DEĞERLERİN KORUNMASI VE GİRNE KORUMA ÇEVRE PLANI	
Derviş PARLAK - Oktay EKİNCİ	
* ODAMIZDAN PORTRERLER	18
Mimar Hüseyin İNAN	
Derleyenler : Sergül ÖZDEĞER - Funda YEŞİLADA	
* OKURLARLA DEKLANŞÖR OLTASI	20
Ezcan ÖZSOY	
* MOTOSİKLETLERLE LEFKOŞA	22
Haşmet M. GÜRKAN - Serhan GAZİOĞLU	
* SEMTLER VE ANILAR DA ŞİMDİ ANI	24
Serhan GAZİOĞLU	
* BİLGİ DAĞARCIĞI	25
Ekrem Z. BODAMYALIZADE	
* SUMMARY IN ENGLISH	26
Yeşim FERİDUN	
* İSTATİSTİKLER	27
Derleyen Emre GÜNCE	
* İŞÇİLİK VE GEREÇ RAYIÇ CETVELİ	28
KKTC. Ulaştırma Bayındırlık ve Turizm Bakanlığı	

Genel Kurul sonrası yeni Yönetim Kurulu olarak şu anda elinizde bulunan 49. sayı ile MİMARCA'nın sorumluluğunu üstlenmiş bulunuyoruz. Bugüne kadar olduğu gibi bundan sonra da ilk sayının heyecanı ile her ay karşınızda olmanın çabası içerisinde olacağız.

Yeni bir çalışma döneminin başlangıcında olduğumuz bu günlerde Yönetim Kurulu olarak henüz yıl içi programımızı hazırlamanın uğraşı içerisindeyken belki de kendisinden en fazla faydalanacağımız kişilerin başında gelen değerli ağabeyimiz Ahmed V. BEHAEDDİN'i kaybetmenin hüznünü yaşadık. Şimdi düşünüyorum da -ÜLKEMİZ MİMARISİNE YAPTIĞI KATKILARDAN DOLAYI- Mimarlar Odası Onur Plaketinin 3 yıl önce kendisine verilmiş olması ne kadarda isabetli bir karar mış... Oda olarak böylesine değerli bir insanı sağlığında onore etmiş olmanın huzurunu bizlere yaşatan o dönemin Başkan ve Yönetim Kuruluna bir kez daha teşekkür ediyor, yeni Yönetim Kurulu olarak bu büyük mimarın anısını sonsuza dek yaşatmak için çalışmalara başladığımızı ifade etmek istiyorum...

Göreve başladığımız ilk günde kendimizi çok onurlu bir çalışmanın daha içerisinde bulduk...

Heryıl geleneksel olarak düzenlenen Mimar Sinan'ı anma etkinlikleri bu yıl geçen çalışma döneminin Başkan ve Yönetim Kurulu kararı ile çok daha kapsamlı bir şekle dönüştürülmüş ve ilk kez düzenlenen I. ULUSAL MİMARİ TASARIM VE UYGULAMA SERGİSİ 3-9 Nisan tarihleri arasında gerçekleştirilmiştir. Ülkemizde mimarlık eğitimi veren Üniversitelerin öğrenci çalışmaları ve Mimarların eserlerinin sergilendiği bu etkinlik bir hafta süreyle devam etmiş ve kapanış gecesi düzenlenen değerlendirme toplantısında serginin gelecek yıllardaki düzenleniş biçimleri ile ilgili öneriler tartışılmıştır.

Hazırlıkları geçen dönem başlatılan profesyonel pratik (staj) konusunun çözümüne yönelik ilgili yönetmeliğin taslağını hazırlamak amacı ile oluşturulan komite, çalışmalarına aralıksız devam etmektedir. Yine UNCHR sponsörlüğünde Rum Mimarlar Birliği ve Odamızca ortak olarak düzenlenen "GELENEKSEL KIBRIS İNŞAAT TEKNİKLERİ" konulu araştırma komiteleri oluşturulmuş ve komiteler çalışmalarına başlamıştır. Her iki konuda da MİMARCA aracılığı ile sizlere bilgi verilecektir.

Üzerinde önemle durduğumuz yarışma konusunda ise Jüri çalışmaları devam etmektedir. Yakın bir gelecekte açılacak olan yarışmaya yoğun katılım beklemekteyiz.

Yukarıda değindiğim konulara bir de Genel Kurulumuzda alınan kararları eklersek, bizleri yoğun bir dönemin beklediğini söyleyebilirim.

Bu çalışmalara koyacağınız katkılar bizlere güç verecektir.

Saygılarımla...

Sayın Üye,

3 Nisan 1993 tarihinde Dr.Hüseyin ATEŞİN'in başkanlığında Emre GÜNCE ve Belgin EMİNER'den oluşan divan kurulunca yönetilen Olağan Genel Kurulumuzda yapılan seçimle göreve gelen yeni yönetim kurulumuz Hasan Yücel'in başkanlığında toplanmış ve görev bölümü yapmıştır.

Yönetim Kurulu:

Başkan Hasan YÜCEL

Yazman Ezcan ÖZSOY

Sayman Tarkan DAVULCU

Faal Üye Ekrem Z.BODAMYALIZADE

Uğur ULAŞ

Yedek Üyeler Kozan UZUNOĞLU

Erhan ONURALP

Denetim Kurulu:

Ahmet ÜNSAL

Safiye INCE'den

oluşmaktadır.

Seçilen üyelerimizin yanısıra Odamızın oluşturacağı kurullara katılmak ve her türlü etkinliklerinde görev almak isteyen üyelerimize şimdiden çağrıda bulunur, birlikte verimli bir çalışma dönemi geçirmeyi dileriz..

- Mimar Sinan'ı anma etkinlikleri içerisinde, geçtiğimiz dönemin yönetim kurulunca hazırlıkları tamamlanan ve 3-9 Nisan tarihleri arasında gerçekleştirdiğimiz "1.Ulusal Mimarlık Tasarım ve Uygulama Sergisi' 93" ve "Yapı Malzemeleri Sergisi'93" Meclis Başkanı ve üyemiz Hakkı ATUN tarafından açılmıştır.
- Uzun yıllar odamızın Başkanlığını yapmış olan Hüseyin İNAN'a görevi devrettiği yeni Mimarlar Odası Yönetim Kurulu adına Başkan Hasan Yücel tarafından "özverili hizmetlerinden" dolayı bir anı plaketi sunulmuştur.
- Sergi ve Genel Kurulumuza katılmak üzere Türk kesimine geçen Rum Mühendis ve Mimarlar Birliği Başkanı Nicos Messarites'in başkanlığındaki heyet dostluklarının sembolü olarak



Yönetim Kurulu Üyelerimiz ve Nicos Messarites tarafından dikilen selvi ağacı

Fotoğraf : Ezcan ÖZSOY

Odamıza gümüş kupa ve selvi ağacı getirmişlerdir. Selvi ağacı KTMMO Birliği Genel Kurulunda Lokalimizin avlusuna dikilmiştir.

- Kalkınma Bankası ile ilgili olarak oluşturulan jüri çalışmalarını sürdürmektedir.

- Profesyonel pratik (staj) konusunda Odamız bünyesinde oluşturulan komisyon çalışmalarını sürdürmektedir.

- Müteahhitlik Yasası ile ilgili olarak oluşturulacak komisyon hazırlıkları için Üyemiz Ekrem Z.Bodamyalızade ve Adem Angı atanmışlardır.

- 29 Nisan 1993 akşamı Dr.Hüseyin Ateşin'in sunduğu "HASAN FETHİ ÇAMURA RUH VEREN MİMAR" isimli sohbet ve slide gösterisi beğeni ile izlendi.

- Üyelerimizin mesleki uygulamalarının sunulacağı ve konuk üyelerin çeşitli sorularının yanıtlanacağı MİMARCA SÖYLEŞİ'lerin ilki 13 Mayıs 1993 akşamı saat 20.00'de Lokalimizde yapılması planlandı.

- UNHCR'nin sponsörlüğünde Rum Mimarlar Birliği ile Odamızın birlikte yürüttükleri "Kıbrıs Geleneksel İnşaat Teknikleri" konulu projede Odamız

adına görev alanlar belirlenmiştir.

Organizasyon Komitesinde:

Hüseyin İnan

Yücem Erönen

Teknik Komitede:

Dr.Hüseyin Ateşin

Burhan Atun

Çalışma Ekibinde:

Abide Başman

Doğan Sahir

Ezcan Özsoy

Funda G.Yeşilada

H.Ersan Saner

Hasan Erhan

Kozan Uzunoğlu

Mehmet Akanyeti

Mehmet Kızıldere

Mustafa Atun

Necdet Turgay

Tarkan Davulcu

yer alacaklardır.

- K.T.Sanatçı ve Yazarlar Birliğinin düzenlediği bir törenle Araştırmacı Yazar Haşmet M.Gürkan için düzenlenecek anıt mezarın projesini gönüllü olarak hazırlayan üyelerimiz Serhan GAZIOĞLU ve Ezcan ÖZSOY'a ve organizasyonu sağlayan Mimarlar Odası'na Başkan Hüseyin İNAN aracılığı ile birer plaket sunulmuştur.

MIMARCA - 3

Kıymetli Mimarca okurları;

Geçen dönem ile ilgili son yazımda 33. dönemdeki etkinliklerimizi, genel kurullar hakkındaki görüş ve değerlendirmelerimi aktarmaya çalışmışım.

Değerli okurlar bu kezde sizlere KTMMOB yönetim kuruluna yönelik yapılan yapıcı eleştirileri ve 34. Olağan kurulumuz hakkındaki genel olarak görüşlerimi aktarmaya çalışacağım.

24 Nisan 1993 Cumartesi gün toplanan Genel Kurul'da konuk olarak, Meclis Başkanı Hakkı Atun, Cumhuriyetçi Türk Partisi Genel Başkanı Özker Özgür, Toplumcu Kurtuluş Partisi Genel Başkanı Mustafa AKINCI, Yeni Kıbrıs Partisi Genel Başkanı Alpay Durduran ve Rum Mimar ve Mühendis Odaları Birliği Genel Başkanı Nicos Mesarides başkanlığında 6 kişilik bir heyet katıldı.

KTMMOB Genel Başkanı Tamer Gazioğlu'nun açış konuşmasıyla başlayan Genel Kurul'da, başta Meclis Başkanı Hakkı Atun olmak üzere tüm konuklar birer konuşma yaptı.

KTMMOB'nin 34'üncü Olağan Genel Kurulu'nda, konuşmalardan sonra 15 dakikalık ara verildi ve verilen aradan sonra Divan Başkanlığı seçildi.

Yapılan seçim sonunda, Divan Başkanlığı'na Birlik üyesi ve YKP Genel Başkanı Alpay Durduran, Sekreterliklere Nevzat Öznel ile Ezcan Özsoy getirildi.

Kıbrıs Türk Mühendis ve Mimar Odaları Birliği Başkanlığı'na yeniden Tamer Gazioğlu seçildi. KTMMOB Genel Sekreteri ise Kadri Fellahoğlu ve Genel Sayman'ı Mustafa Sıdal oldu.

Birliğin onur başkanlığına Alpay Durduran, onur üyeliklerine Ramazan Görgü, Eren Soygür, Cahit Kaya, Serhan Gazioğlu oybirliğiyle seçildiler.

KTMMOB Denetim Kurulu üyeliklerine de Nevzat Öznel ve Mehmet A.Öncülay getirildi.

Her şeyden önce genel kurulumuza katılım sayısının 64 kişi olması ilginin oldukça az olduğunun bir göstergesidir. Her ne kadarda yapılan eleştirileri Genel Kurulumuzda cevaplamaya çalışmış isek de, yanıtlarını daha geniş olarak

üyelerimizin bilgisine getirmek düşüncesiyle yazıya döküp yazmak istedik.

Yapılan eleştirilerin birincisi KTMMOB olarak ülkesel bazda kapsamlı Ekonomik Politikalar üretemememiz veya böylesi bir amaç doğrultusunda bir sürece giremememize yönelikti. Geçmiş Birlik yönetim kurulları tarafından onca yıldır çıkarılamayan böyle bir program nasıl olurda bir yıl içerisinde yeni yönetim kurulundan beklenir oldu. En azından bu konuda çalışmalar başlatılması gerekirdi, başlatılamadı. Bir eksiklikti, 33. çalışma dönemi programına girememesinin sorumluluğu ise tüm yönetim kurulu üyelerinindir. Ancak KTMMOB olarak böylesi bir konuda çalışmalar başlatıp fikirler üretmemiz gerekmektedir.

Üniversitelerin genel durumları mezunları ile ilgili Birliğimizin yaklaşımlarına yönelik bir diğer eleştiriye ise yanıtım; Üniversitelerimiz ile temaslar kurarak, yakınlaşmak ve belirli ortak konuları tartışmak amacıyla yönelik ilişkiler kurduk, yeni dönemde de bunu devam ettirmek ve geliştirmek zorundayız. Üniversitelerin mezunları ile ilgili Odalarımızın yönetim kurulları, Yetki kurulları ve KTMMOB yönetim kurulları geçmişte olduğu gibi aynı şekilde hassasiyetle durmaktadır.

Dış ilişkilerimiz konusunda Lefkoşa'nın ikiz kenti olan İtalya'nın Palmonova kenti ile ilgili olarak bizim kesimde etkinlikler düzenlenmişti. Ve bir program çerçevesinde 1993 yılı içerisinde aynı çerçevede İtalya'da da etkinlikler düzenlenecekti. Geçen dönemde bu konu ile ilgili olarak ne rum kesiminden ne de İtalya'daki yetkililerden ne de bir önceki çalışma döneminde görev alan arkadaşlarımızdan en küçük bir mesaj ve görev aktarımı alamadık. Böyle bir durumda yönetim kurulu ne yapabildi?

Çevre ilgili olan Gönyeli gölet projesine planlamayı savunan, ama istimlakzadelerin de mağdur edilmemesini savunan sağduyulu yaklaşımımız gariplik ve yanlışlık olarak değer bulunmuştur. Kurmuş olduğumuz temaslar neticesinde her iki tarafın ve Birlik Yönetim kurulumuzunda uygun gördüğü görüş benimsenmiş ve projenin

dahi iptal edilmesi giderilmiş oldu.

Kamu görevlisi üyelerimizin sorunlarına yönelik başlatmış olduğumuz çalışmaların yetersiz kaldığı doğrudur. Bizleri de tatmin etmediğini faaliyet raporunda da belirtmiştik. Ancak 90 civarında üyenin katılımı ile bir toplantı düzenledik ve pek çok üyemizin isim, adres ve çalışmış oldukları işyeri adreslerini bilgisayara girebilme olanağını elde ettik.

KIBRIS TÜRK MÜHENDİS ve MİMAR ODALARI BİRLİĞİ'nin onurlu bulduğu değerleri, genel doğruları, güzel olan her şeyi savunduğu ve en küçük bir sapma olmadığını rahatlıkla söyleyebilirim. Bu eleştiriye bir makaleden bir kaç satırla cevap vermek isterim.

Demokrasiyi herkesin hazmetmesi gerekir. Çoğulculuğu, çok sesliliği ve farklı düşüneyi dışlayarak bir yere varılamayacağı gayet net olarak ortadadır. Demokrasi önerirken, demokrasiyi hazmetmeye çalışırken bizlerin hiç ama hiç kabız olmamamız gerekir."

KTMMOB toplum içerisinde her alanda üstlendiği sorumluluğu en onurlu en dürüst en açık bir şekilde yerine getirmeye çalışmıştır ve çalışmaya devam edecektir. Birliğimizin ülkemiz siyasi partilerinden Ulusal Birlik Partisini ziyaret etmiş olması politikardan kayma olarak değerlendirilmiştir. Ancak var olan gerçeklere yaklaşmanın, tartışmanın, diyalog kurmanın hiçbir zaman zararı yoktur. UBP ülkemizde beğensekte beğenmesekte bir siyasi partidir varlıktır yokmuş gibi davranamayız.

Sendikal sınırları zorlayarak sendikal haklar elde edilmediği edilmesi gerektiği görüşünde birleştiri olarak kabul ediyor ve diyorum ki KTMMOB'nin üstlendiği öncelikli misyonlar vardır onları daha ileriye götürmek ve yaymak zorunluluğu vardır.

Hem ben Birlik bünyesinde aktif olarak yedi yıldır çalışmaktayım, Birliğimizin sendikal sınırları aşarak bu uğurda mücadele verdiğini görmedim. Ülkemizde sendikalarımız ki asli misyonları budur böylesi mücadeleler verebiliyorlar mı?

Saygılarımla...

BİR SERGİNİN ARDINDAN...

1

.Ulusal Mimari Tasarım ve Uygulama Sergisi :

3-9 Nisan 1993 tarihleri arasında Mimarlar Odasının, Mimar Sinan Haftası etkinlikleri çerçevesinde düzenlemiş olduğu Mimarlık Sergisi Kuzey Kıbrıs'ta ilk kez yapılmıştır. K.T.M.M.O.B binası alt salonunda düzenlenen sergiye, üyelerimizin yanında Kuzey Kıbrıs'ta faaliyet gösteren üniversitelerimizin mimarlık bölümü öğrencilerinin ve şehircilik dairesinin de katılımı ayrı bir boyut kazandırmıştır.

Sergi ülkemizdeki mimarlık birikiminin belgelenmesi, mimarlığın kamuoyuna tanıtılması ve tartışma platformu yaratması amacı ile düzenlenmiştir.

8 Nisan saat 18.00'de serginin eleştirisini içeren ve ileriki yıllarda sergi ile birlikte gerçekleştirilecek yarışmanın şekillenmesi için katılanlara ve üyelere açık bir kolloquyum düzenlenmiştir. Toplantının ilk gündemi Mimarlar Odasına uzun süre hizmet veren eski başkan Hüseyin İnan'a plaketin verilmesiydi. Bunun ardından sergiye katılanlara katılım belgeleri verildi. Toplantının en heyecanlı bölümü sergi hakkında görüşlerin alınması ve gelecek sergi ve yarışma için hazırlanması gereken yönetmeliğin şekillenmesi konusunda gerçek tartışmalardı. Çok farklı görüşlerin ortaya çıktığı bu bölümü şöyle sıralayabiliriz :

***Sergiyl gerek üniversitelerde, gerekse ada dışında diğer yerlerde de gerçekleştirerek halka mimarlık duygusunu yaşatmak gerekir.**

*Serginin gerçekleşeceği salonun daha geniş olmasına, iç dizaynına yani sergilenen ürünlerin iyi algılanabilmesine dikkat edilmelidir.

***Sergi ve yarışmayı içerecek bir yönetmelik hazırlanması zorunludur.**

*Türkiye'de sergi-yarışma örneği bir baz olarak alınabilir ve kendi ülke koşullarımıza göre düzenlenebilir.

***Ürünlerin sergilenişinde standart eksikliği dikkatli çektir. Tüm projelerde fotoğraf, maket ve çizim arasında bir uyum söz konusu olmalıdır.**

Yarışma dalları konusunda çok farklı görüşler ortaya çıkmıştır. Bunlar;

*Ödül, her yıl tüm dallar yerine, her yıl farklı olmak üzere bir dala verilmelidir.

***Grafiksel sunuş ayrı bir dal olarak incelenmemeli, tüm projelerin değerlendirilmesinde bir kriter olarak**

alınmalıdır.

*Grafiksel anlatım mimarlık öğrencilerinin yarışacağı bir dal olabilir.

***Öğrenci ve mimarı aynı platformda yarıştırmamak gerekir.**

*Dairelerin ve örgütlerin nasıl değerlendirileceği de önemli bir konudur.

***Yanışma, farklı fonksiyonları içeren dallarda gerçekleştirilebilir. (Konut, hastane v.s. gibi)**

*Mimarlığa hizmet ödülü bilimsel bir yazı da olabilir.

***Ödül bitmiş bir binaya verilmelidir. Grafik ve kağıt bir araçtır.**

*Bitmiş binalarda, kullanım süresi 2-3 yılı doldurmuş olması gibi sınırlar konulması gerekir.

***Mimari değerlendirme sadece bitmiş bina üzerinde yapılmamalıdır. Düşüncenin de değerlendirilmesi gerekir. Tasarlayan, uygulayan ve bilimsel araştırma yapan mimarlara da ödül verilebilir.**

*Binayı değerlendirirken içindeki yaşamı yani kullanışını da göz önünde bulundurmak gerekir.

***Belli bir grubun, projeler üzerinde eleştiri yapması yerine herkesin kendi kendine eleştiri getirmesi daha doğru olabilir.**

*Ödülün amacı yarışmadan çok, geçmiş ile gelecek arasında bir bağ kuracak örnek olmasıdır.

***Bu yarışmalar yeni ve değişik isimlerin ve Kıbrıs mimarisine katkıda bulunacak eserlerin ortaya çıkmasında teşvik edici bir rol oynayabilir.**

*Ödülü oda vermelidir.

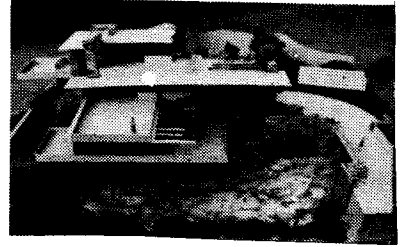
***Ödülün parasal değeri olmasına gerek yoktur.**

Serginin ilk kez gerçekleşmesinden dolayı ortaya çıkan aksaklıkların, eksikliklerin ileriki yıllarda yok olacağını ve tüm üyelerin sergiye sahip çıkacağını ümit ederek sergiye ürünleri ile katkısı bulunan isimleri şöyle sıralayabiliriz:

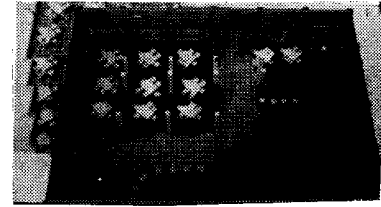
Üniversiteler: Kuzey Kıbrıs'ta Mimarlık eğitimi veren Üniversitelerin mimarlık 1. ve 2.'nci sınıf öğrencilerin Temel Tasarım, Projeye Giriş ve Mimari Proje derslerinde yapmış oldukları Tasarım ve maket çalışmaları.

1. Doğu Akdeniz Üniversitesi
2. Lefke Üniversitesi
3. Yakın Doğu Üniversitesi

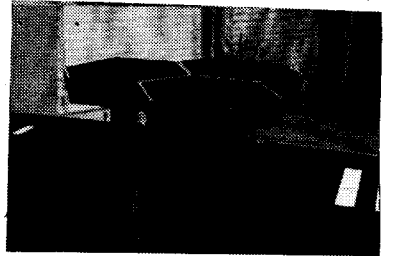
1



2



3



4



4. Şehir Planlama Dairesi: Lefkoşa ve Girne Koruma Bölgesi için yapmış olduğu Rölöve Restorasyon çalışmaları ile Gönyeli Barajı projesi maketi

5- Ekrem Bodamyalı: Geleneksel yöntemle yapılan konut projesi, dağ evi projesi ve üç yıldızlı bir otel avan projesi ile maket çalışmaları

6- Necdet Turgay: Bir konut avan projesi ve yapılmakta olan bir konut grubunun detay, ayrıntı çizimleri ile

7- Osman Sarper: Kumarcılar hanı Rölöve ve Restorasyon projeleri ve Şato Lambusa Otel kompleksi ile

8- Serhan Gazioğlu-Ezcan Özsoy: Haşmet Gürkan anıt-mezar uygulama projesi

9- Ezcan Özsoy-Hüseyin İnan: Elektrik Mühendisleri Odası Laboratuvarı projesi ve maketi ile

10- Ahmet Ünsal: Yurtdışı çalışmaları, Kredi ve Ziraat bankası binaları çalışmaları ile

11- Ezcan Özsoy: Bir villa uygulama projesi ve maketi ile

12- Hasan Yücel: Bir konut uygulama projeleri ile

13- Hasan Erhan: Trafikte 3'lü ve 4'lü kavşaklar için çözüm önerileri ile

14- Ziya N.Özkan: Jasmine Court, Olive Tree, Palm Beach Otellerinin yanı sıra çeşitli konut, işyeri projelerinin fotoğrafları ile

15- Hüseyin Ateşin: Doğu Akdeniz Üniversitesi öğrenci kayıt kabul ve çarşı projesi ve maketleri ile

16- Hüseyin Ateşin-Mehmet Akanyeti: Valzoğlu Sitesi projesi

17- Tarkan Davulcu- Kozan Uzunoğlu: U.N.C.R. Sponsörlüğünde gerçekleştirilen Mimari Görüşler yarışmasında ikinci ödül alan proje ile

18- Doğan Sahlr: Bilgisayar destekli çizilmiş bir konut projesi ile

19- Salahi Erata: Bir turizm kompleksi proje + maket ve Lefkoşa'daki Asbank binası ile

20- Mustafa Atun: Amerika'da birçok ünlü mimarların mimari eserlerinin kendisi tarafından çekilen fotoğrafları ile

21- Oğuz Feridun: Bir tatil köyü projesi ve Lefkoşa tarihi venedik evi restorasyon projesi ile

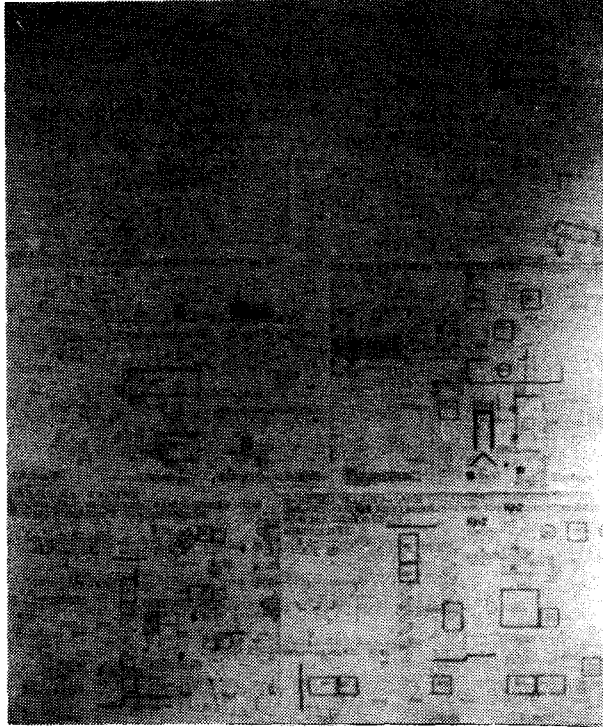
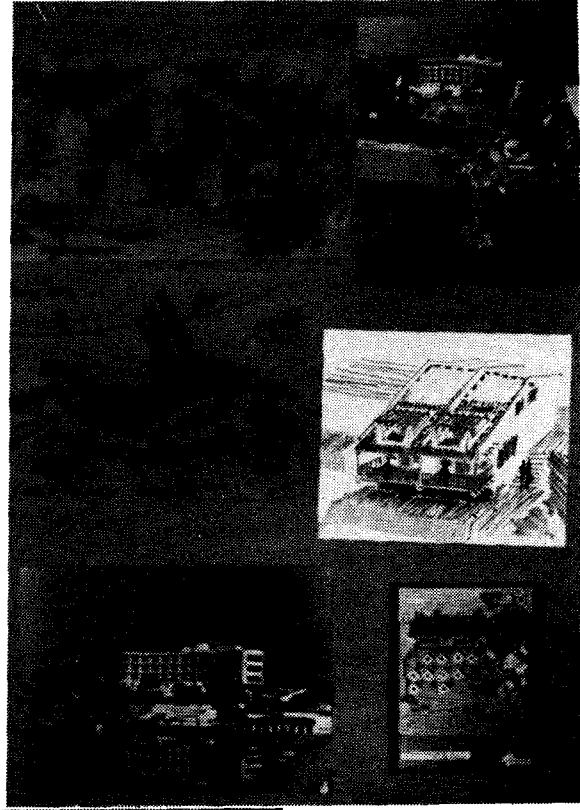
22- Harun Kağansoy-Oğuz Feridun: Venedik Evi restorasyon projesi ile

23- Canan Volkan: Mimari yaşam fotoğrafları ile

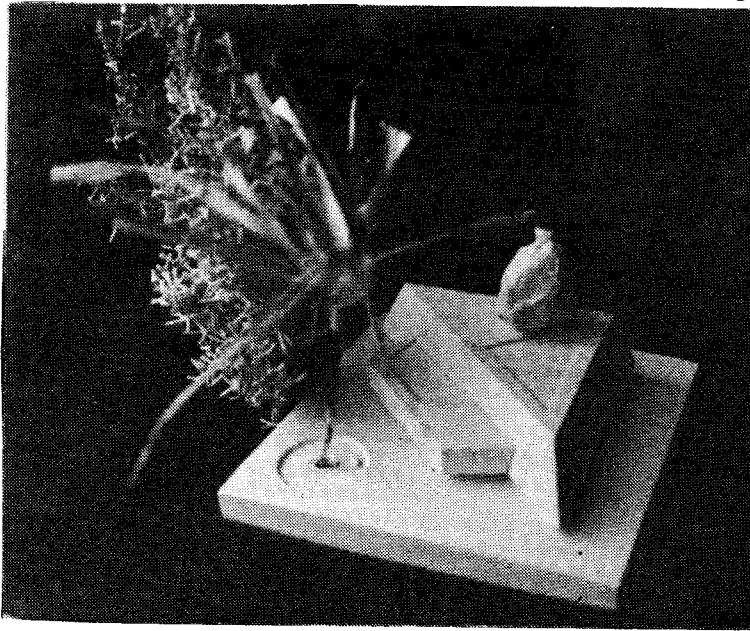
24- Gökhan Noyan: Çeşitli konut proje ve fotoğrafları ile

25- Turgut Güreşcioğlu: Atölye+büro kompleksi ile

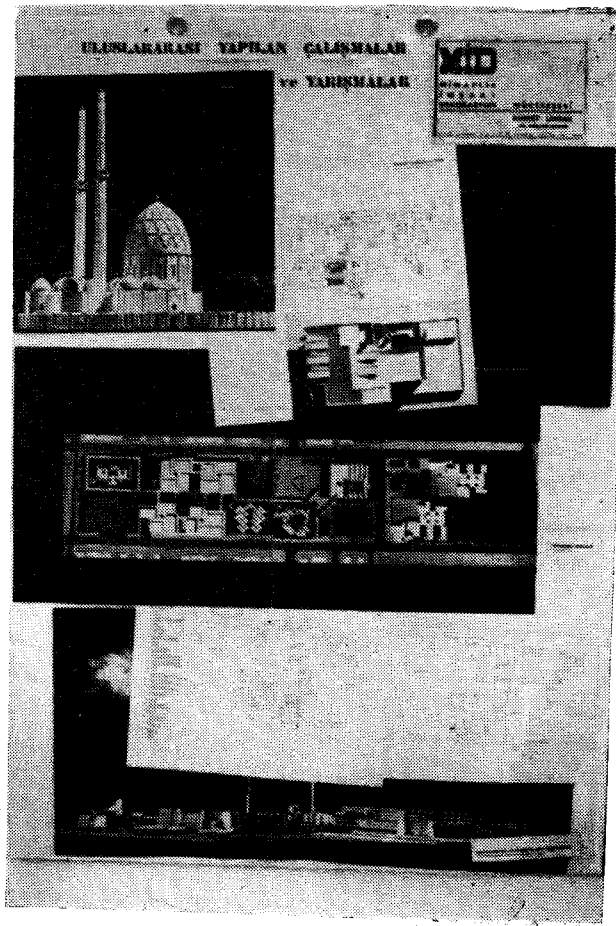
26- Hüseyin AKTAN - Mehmet VAHİP: Çeşitli konut ve Güzelyalı Tatil Kompleksi ile.



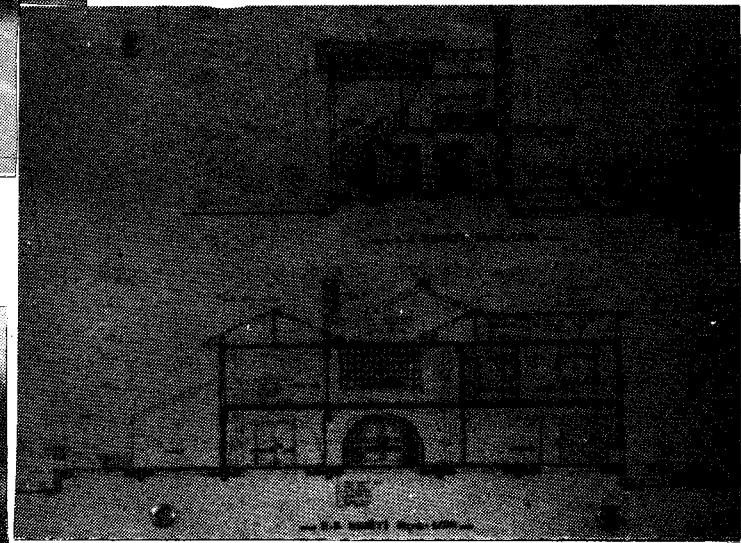
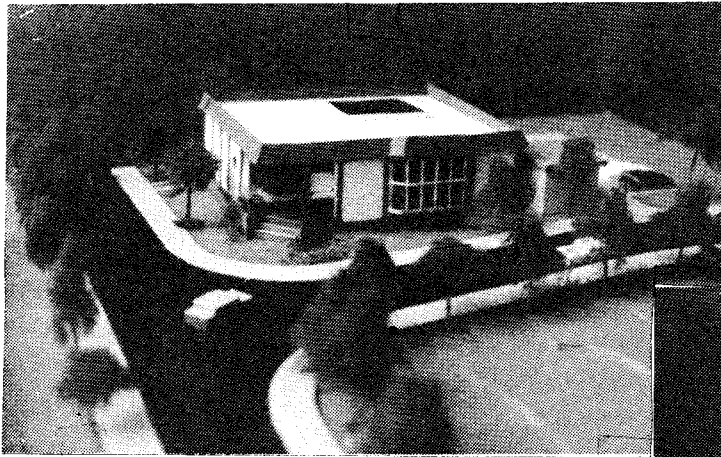
10



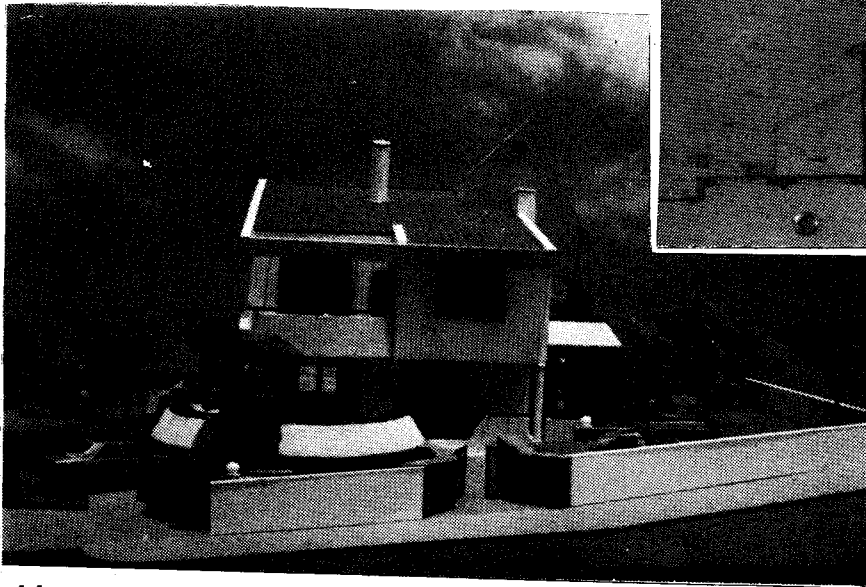
8



9

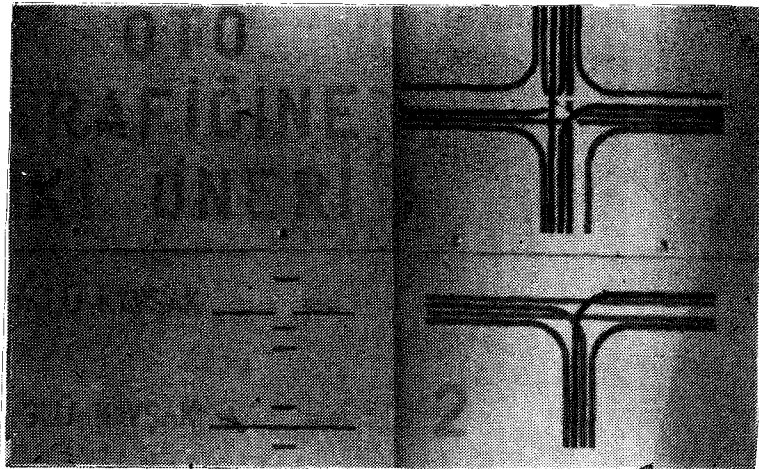


12

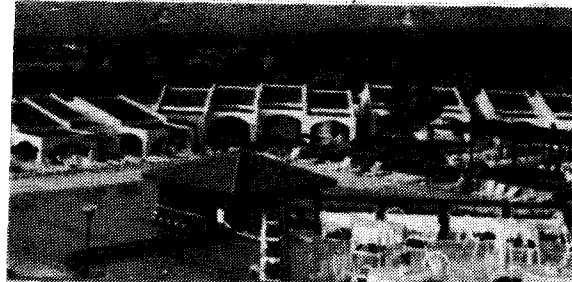
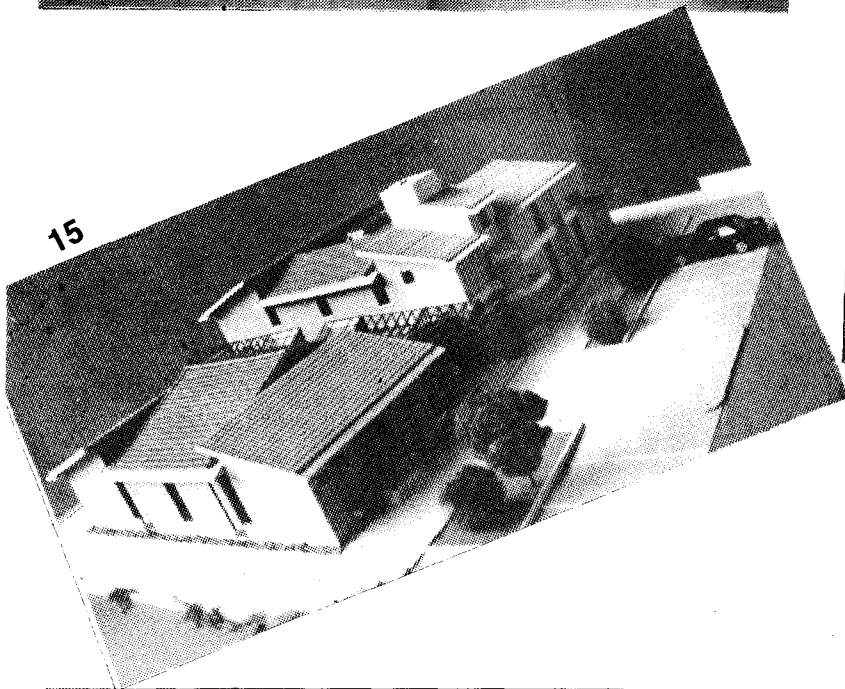


11

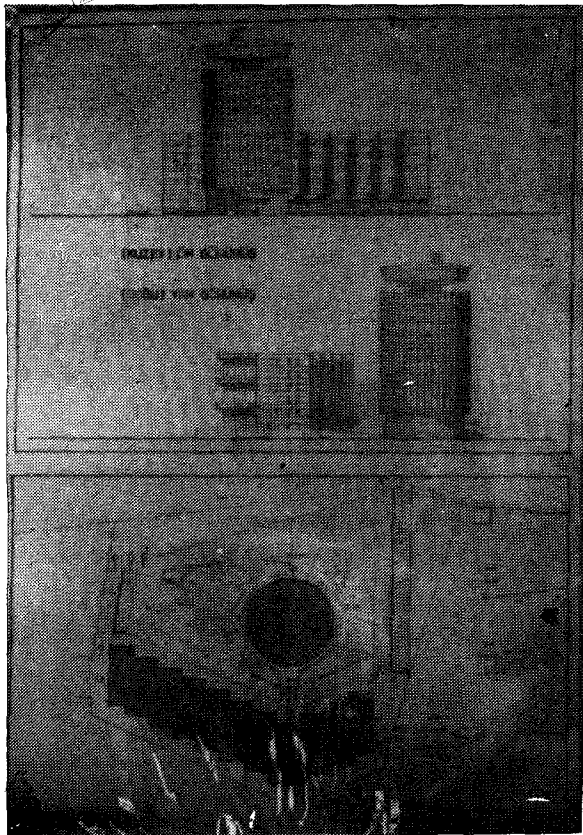
13



15

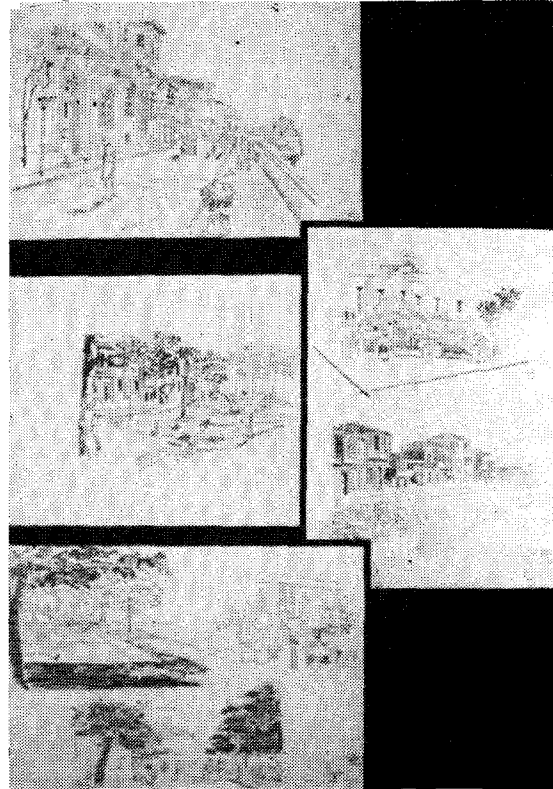


14

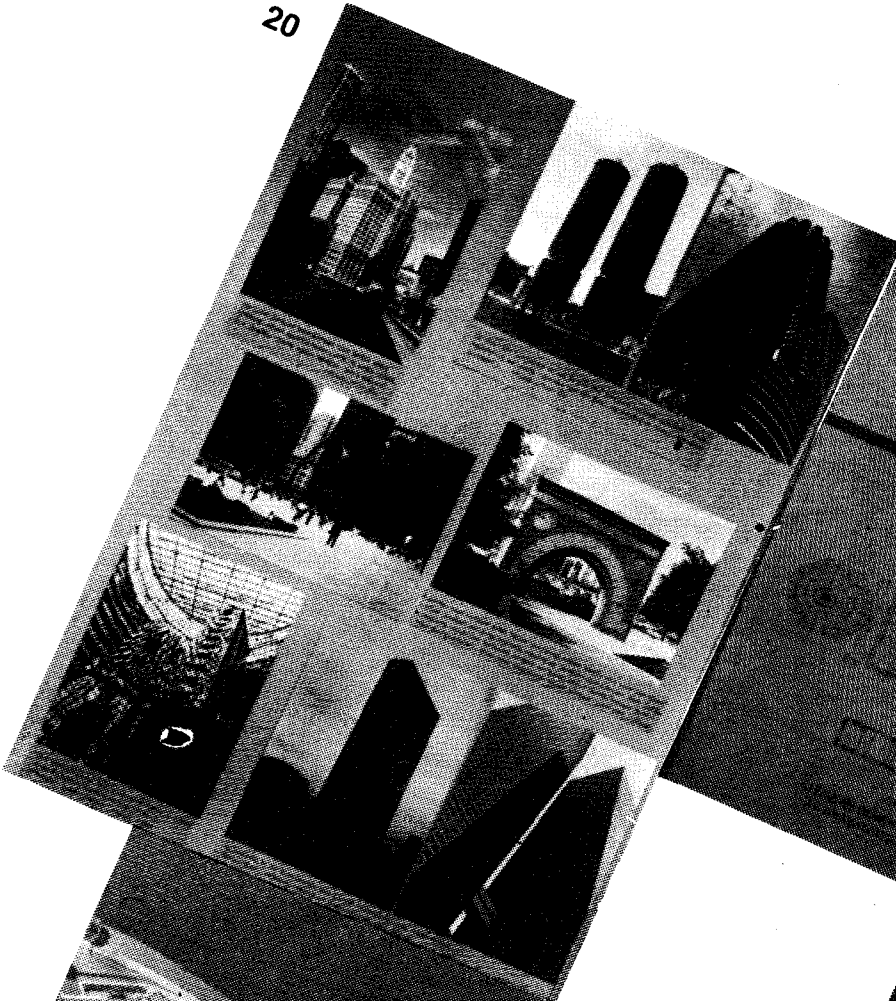


16

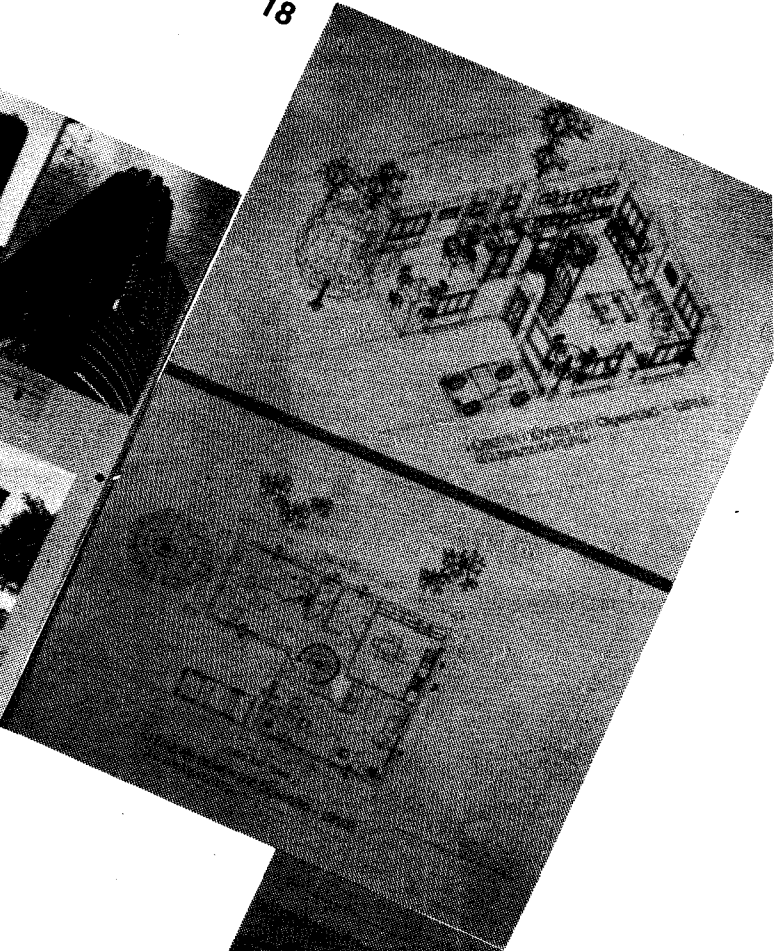
17



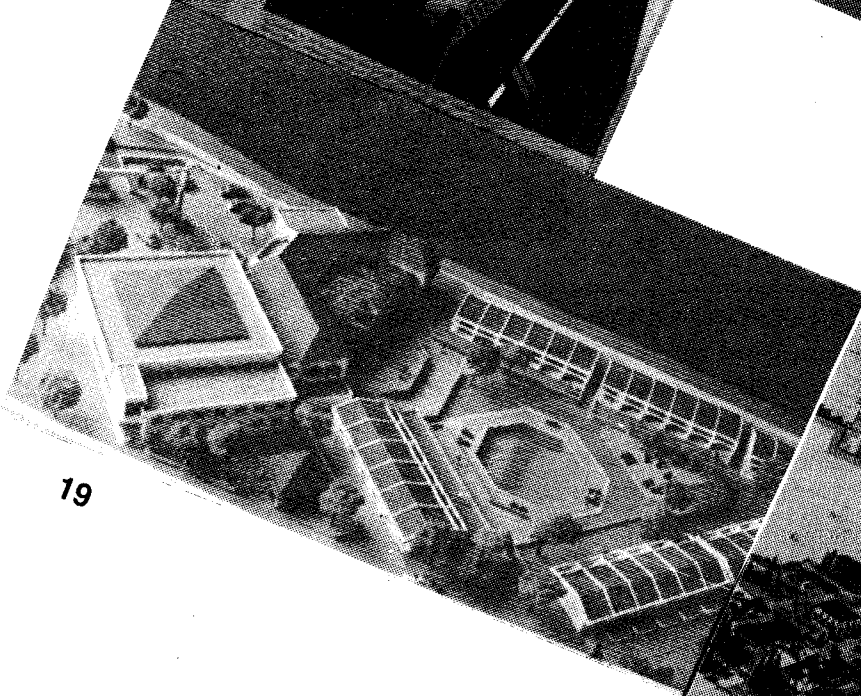
20



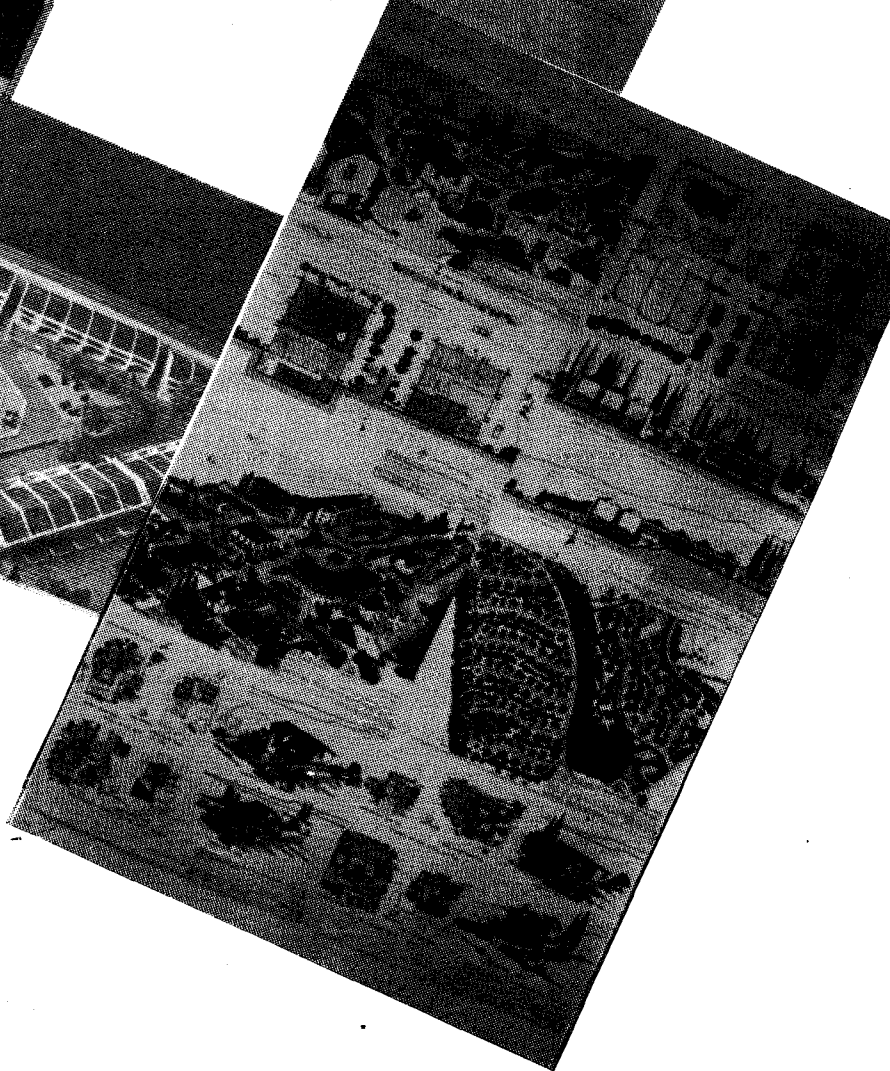
18



19



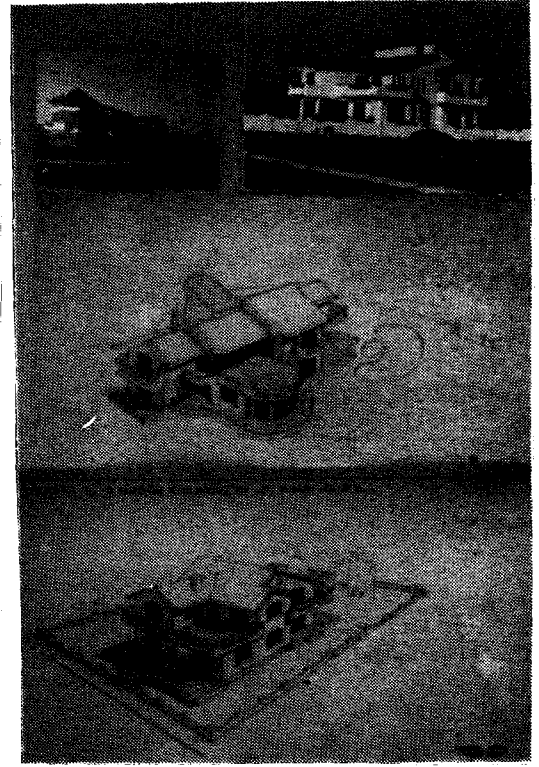
21



22



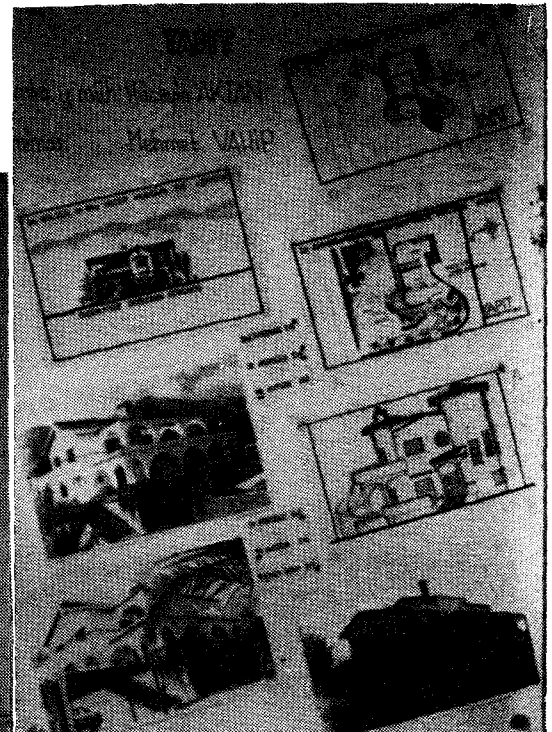
24



53



26



25



KENT BÜTÜNÜNDE TABİİ, KÜLTÜREL DEĞERLERİN KORUNMASI VE GİRNE KORUMA ÇEVRE PLANI

K KTC'de mevcut hukuk sistemi, daha çok anglosakson hukuk sistemine benzemektedir. Bu sistem, özellikle İngiltere ve ABD'de işleyen ve uygulanan bir sistemdir. Fasil-96'nın ve Kıbrıs'ta İngiliz Döneminden kalan mevzuatın, bu sistemin örneklerini oluşturduğu açıktır. Bir başka örneği ise, bana gelen bilgilere göre, KKTC'de henüz idari yargı sisteminin benimsenmemiş bulunması oluşturmaktadır. Bu durum, "KAMU YARARI" kavramına titiz bir yaklaşıma sekte vurmakta ve "BİREYSEL YARAR" kavramını öne çıkarmaktadır.

Nitekim 1975 tarihli Eski Eserler Yasası'nın bazı maddelerini iptal eden Yüksek Mahkeme kararındaki anlayış bu görüşümüzü doğrulamaktadır. Yüksek Mahkeme bu kararı ile, devletin, eski eserlerin korunması konusunda özendirici ve destekleyici tedbirleri almadığı gerekçesiyle, eski eserlerin listelenerek korunmasını amaçlayan yasa maddelerini iptal etmiştir. Bireysel mülkiyet hakkını kutsal ve dokunulmaz görüp, kamu yayrını arka plana almıştır. Sonuç itibarıyla eski eserlerin birer birer yok olmasının önü açılmıştır ki bu gidiş, kanımızca çok yanlış ve tehlikeli olup, tarih ve kültür açısından tedavisi olanaksız yaralar açacaktır.

Oysa günümüzde insan hakları teorisi, yeni gelişmeler yaşamaktadır. 18. yüzyıldaki kutsal ve dokunulmaz bireysel haklar



Panel'de Altay SAYIL'dan video gösterimi.

Foto : TAK

kuşağına, 20. yüzyılın başlarından itibaren sosyal ve ekonomik haklar kuşağı eklenmiştir. bireysel

20. Yüzyılın sonlarına yaklaştığımız bu dönemde, insan hakları teorisine bir kuşak eklenmiştir. Bu kuşak içerisinde "çevre hakkı" ve özellikle "insanlığın ortak malvarlığına sahip çıkma hakkı" da bulunmaktadır.

hakların dokunulmaz olduğu anlayışı terk edilmiş, toplumsalyarar ve sosyal devlet anlayışı öne çıkmıştır. 20. yüzyılın sonlarına yaklaştığımız bu dönemde ise, insan hakları teorisine bir üçüncü kuşak daha eklenmiştir. Toplumsal dayanışma hakları adını verdiğimiz bu kuşak içerisinde, "ÇEVRE HAKKI" ve özellikle "İNSANLIĞIN ORTAK MALVARLIĞINA SAHİP ÇIKMA HAKKI" da bulunmaktadır. Üstelik bu haklar "ÜSTÜN HAKLAR" niteliğindedir. Bireysel mülkiyet hakkı, bu hakları sınırlayamaz. Tam aksine bu haklar, mülkiyet hakkını sınırlayan ve bireysel hakların toplum yararına

aykırı biçimde kullanılamayacağını vurgulayan genel hukuk ilkesinin kapsamında bulunmaktadır. Devlet, mülkiyet sahibine restorasyon kredisi vermiyor diye, uygarlık tarihinin belgeleri ve tüm insanlığın ortak malvarlığı olan eski eserlerin yok edilmesine icazet vermek, kesinlikle doğru olamaz.

Tarihsel ve kültürel eserlerin korunmasına, İmar yasası'nda da yer verilmiş olması, bize göre çok olumlu bir yaklaşımdır. Ayrıca 1989'da yapılan KKTC İmar Yasası, başka açılardan da TC İmar Yasası'ndan ileri bulunmaktadır. Ülkesel Fizik Planı'nın yapılmasını öngörmesi, planlama sürecinde demokratik katılımı sağlamaya çalışması, Şehir Planlama Dairesi gibi uzman bir kamu yönetimi organına yer vermesi ve bu organı onay mercii olan Birleşik Kurul'a yön verecek bir statüye kavuşturması, bize göre olumlu ve ileri adımlardır. Ancak yasanın

"KENT BÜTÜNÜNDE DOĞAL, KÜLTÜREL DEĞERLERİN KORUNMASI VE GİRNE KORUMA ÇEVRE PLANI

S

evgili dostlarımız, meslek-taşlarımız, Kıbrıs'ın duyarlı insanları, arkadaşlarım,

Dört-beş gündür Kıbrıs'tayız ve bu güzel ülkede, güzel insanlarla birlikteyiz. Mimarlar Odası'nın değerli yöneticileri bizlere büyük yakınlık gösteriyorlar; Kuzey Kıbrıs'ın şaşılacak derecede zenginlik gösteren tarihsel ve doğal değerlerini tanıtıyorlar; ayrıca, bu evrensel güzelliklerin korunması çabalarındaki sorunlarını dile getiriyorlar ve karşılıklı düşünce alışverişinde bulunuyoruz.

Bizlere gösterilen bu dostluk ve yakınlık duygularından ötürü çok teşekkür ediyoruz. İnaniyoruz ki hem Türkiye'de, hem de Kuzey Kıbrıs'ta, ülkelerimizin kimliklerini oluşturan kültür mirasının korunması ve yaşatılması yönündeki ortak sorumluluklarımızda, bu gezimizle daha da güçlenen karşılıklı işbirliği ve dayanışmanın büyük yararı olacaktır. Çünkü bizler, yine bir kaç gündür Kıbrıslı meslektaşlarımıza da söylediğimiz gibi, buraya sadece ülkenizi görmek ve tanımak, ya da tatil yapmak amacıyla gelmedik. Biz buraya, asıl önemlisi ÖĞRENMEYE geldik. Kıbrıs'da, insanoğlunun binlerce yılda yarattığı kültürel değerler ve yine Kıbrıs'ın eşsiz doğa güzellikleri acaba nasıl korunabiliyor ve Kıbrıslı dostlarımız bu konuda neler yapıyorlar, öğrenmek ve değerlendirmek için geldik. Doğruları ve yanlışları gözlemeye, kendimize göre dersler çıkartmaya geldik. Çünkü yine bizler, aslında koruma konusunda oldukça büyük yanlışlıklar yapılan ve doğal, kültürel mirasın yaşatılmasında ciddi eksiklikleri bulunan bir ülkenin mimarlarıyız; ve gittiğimiz her yerde, tanıştığımız herkesle, öncelikle

kendi ülkemizdeki yanlışlıkları düzeltme konusunda, oradaki çabalardan dersler çıkartmayı, yararlanmayı, önemli bir görev olarak görüyoruz.

Ve, değerli ülkenizde sizlerle birlikte geçirdiğimiz şu dört beş gün içerisinde de gördük ki, gerçekten bizlerin hem sizlerden, hem de güzel ülkenizden öğreneceğimiz çok şey var. Bir çok alanda, çok olumlu ve Türkiye'de olmayan çabalarınız ve kazanımlarınız var. Bir çok alanda da bizlerin sizlerden daha zengin deneyimlerimiz ve değerlendirmemiz gereken birikimlerimiz var. Ama, asıl önemlisi şu ki, ülkelerimizin zenginliklerinin korunmasındaki duyarlılığımızda nasıl ortak duygu ve düşünceler, hatta aynı çaba ve çalışmalar içerisindeyse, yine ülkelerimizdeki bir çok alanda işlenen yanlışlıklarda da ortak sorunlar ve sorumluluklarla karşı karşıyayız.

Yani, denebilir ki, bizler "**yazgı birliği**" içerisindeyiz. Türkiye'de ve Kıbrıs'da birbirine çok benzeyen ve nedenleri hemen aynı olan yanlışlıklara karşı, ortak ve evrensel sorumluluklarımız bizlerin daha yakın bir dayanışma içerisinde olmamızı sorunlu kılıyor. Bu nedenle de, hem Kıbrıslı meslektaşlarımızın bizlerden öğ-reneceği, hem de Türkiye'li mimarların Kıbrıs'taki çabalarından ve duyarlılıktan esinlenecekleri çok şey bulunuyor...

ANTİKA YASASI

Gözlemleyebildiğimiz kadarıyla, doğal ve tarihsel mirasın korunmasında, ülkelerimizdeki ortak yanlışlıklar nelerdir? Önce, bu konuda bazı değerlendirmeler yapmak istiyorum.

Birincisi, koruma konusunun,

kentsel-bölgesel hatta ülke düzeyinde değil, uzun yıllar süren bir politikayla, sadece tek yapı ölçeğinde ve yine sadece bazı çok önemli anıtsal yapıların korunmaları ile sınırlı bir anlayış içerisinde ele alınmış ve sürdürülmüş olmasıdır.

Benden önce konuşan Kıbrıs'lı panelistler, bu tür bir korumanın Kıbrıs'ta da yıllarca egemen olduğunu vurguladılar ve örneğin, yine Kıbrıs'taki eski "**Antika Yasası**" ile, tarihsel yapıların sadece "**antika olarak**" korunmaya çalışıldığından söz ettiler.

Bu anlayış, Türkiye'de de uzun yıllar hüküm sürmüş ve tarihsel kentlerimizin kültürel kimliklerinin büyük ölçüde yitirilmesine; eski kent dokularında büyük bozulmalara ve bugün için giderilmesi olanaksız zararlara neden olmuştur.

Bizde de, korumaya yönelik ilk yasa, benzer şekilde "**Asarı Atika**" yasasıydı ve daha çok müzeciliğin geliştirilmesini öngören bir anlayışı esas alıyordu.

Bu anlayış, koruma bilincinde henüz kent bütünü'nün görülemediği dönemler için geçerli sayılsa bile, zaman içerisinde kentlerin ve özellikle tarihsel kentlerin bir bütün olarak kültürel kimliklerinin korunmasında eksik ve yetersiz kaldı.

Doğal olarak, kentlerin tarihsel varoluş nedenleri olan doğal çevreyle bütünleşmenin ve doğal değerlere saygılı bir kentleşmenin de, yine bu anlayış nedeniyle önemi kavranamadı. Sadece anıtsal değere sahip antik ve eski eserlerin korunması, bunun yanında kentlerin ve ülkelerin kültür kimliklerini oluşturan sivil mimari zenginliğin gözden çıkartılması; benzer şekilde eski kent dokularının da yine yıkıma ve "modernleşme" adına tarihsel

kimliği çığneyen bir yeni yapılaşma sürecinin kısıcına terk edilmesi, bugün yaşadığımız sorunların ortaya çıkmasına neden oldu.

Tek yapı koruması, öylesine büyük bir yanıltı ki, günümüzde bir çok anıtsal değeri yüksek olan yapı bile, kendisini kuşatan duyarsız ve saygısız çarpık yapılaşma tarafından yutulmak ve yok edilmek üzeredir.

Son zamanlarda koruma altına alınan bir çok sivil mimarlık eseri kentsel koruma olmadığı için hemen yanibaşında yükselen apartmanlar nedeniyle sahiplerince yıkılmakta ve eski eser sahibi olan insanlar, "komşularındaki hakları elde etmek" amacıyla, yapılarının yıkılmalarını istemektedir. Oysa, eğer koruma uygulamaları, bugün birçok Avrupa kentinde olduğu gibi, kentsel ölçekte olsaydı ve sadece bazı önemli görülen yapılar değil, tarihsel kent kimliğinin genel olarak korunması ve yaşatılması amaçlansaydı, kimse komşusundaki ayrıcalıklı yapılaşmaya bakıp, kendi mülkiyetindeki kültürel mirasa karşı böylesine düşmanca davranmayacaktı. Eski eserlerimiz ve özellikle sivil mimari zenginliğimiz de, uygarlık dışı bir çıkar yapılaşmasının kuşatması altında, ezilip yok olmayacaktı.

KENTSEL SİT KAVRAMI

Türkiye, bu tarihsel yanıltısını, 1970'li yılların sonlarında bırakmaya başladı. Tarihsel kentler için koruma amaçlı imar planları uygulamasına geçildi. "Kentsel SİT" kavramı, koruma mevzuatında ve kent planlamasında önem kazanmaya başladı. Bugün, gerek İstanbul'da, gerekse diğer bir çok tarihsel kentlerimizde, çok sayıda koruma amaçlı imar planı bulunuyor ve doğal, tarihsel çevrenin korunarak kentlerin imar edilebilmeleri için, bu planlar önemli bir dayanak oluşturuyor.

Fakat, özellikle 1950'lerde başlayan ve denebilir ki bugün bile hala etkin olabilen, imar denince sadece eskiyi yıkmayı anlayan kentleşme ve kalkınma politikaları

yüzünden, yine pek çok tarihsel kentte koruma planları bile güçsüz kalabilmektedir. Tek yapı korumasının uzun yıllar süren egemenliği nedeniyle de büyük ölçüde tahrip gören eski kent dokularındaki tarihe ve kültüre saygısız yapılaşmalar ise, yine bu bölgelerdeki kentsel kimliğin korunmasında en ciddi engelleri oluşturmaktadır. Çünkü, bu yapılar yıkılamamakta ve tarihsel kimliği ezen kütleleriyle, birer çirkinlik abidesi gibi durmaktadırlar.

Kıbrıs'ta, öncelikle işte bu yanıltışın şimdiden görülebilmiş olmasından ve tek yapı, ya da salt anıtsal yapıların korunması yerine, kentsel ölçekte tarihsel dokuların korunmasına yönelik düşüncelerin gelişmekte olmasından büyük memnunluk duyuyoruz.

GİRNE KORUMA ÇEVRE PLANI

Bu nedenle de, hem tarihsel ve doğal çevre korumasını kapsamına alan yeni imar yasanızı, hem de bu yasanın galiba ilk önemli uygulaması olan Girne Koruma Çevre Planı çalışmasını çok değerli çabalar ve tarihsel adımlar olarak görüyoruz.

Burada, hemen şunları belirteyim ki, yeni İmar Yasanız, sayın **avukatımız Derviş Parlak**'ın da belirttiği gibi gerçekten bizim yaşamızdan çok daha ileri ve bizlerin yıllardır savunduğu, hükümetlerimizin ise hala benimseyemedikleri önemli ilkeleri içeriyor.

Koruma konusu, gerçekten sadece ayrı bir yasada değil, imar ve fiziksel planlama ile ilgili tüm yasalarda temel olmalıdır. Hatta bu konunun, yine sadece korumayla ilgili kurumların değil, ulaştırma-turizm-toplu konut-sanayileşme gibi, ülkenin fiziksel dokusu ve arazi kullanımı ile ilgili diğer tüm sektörlerince de önemsenmesi gerekir. Buna, biraz sonra daha ayrıntılı olarak değineceğim. Ama, bir kez daha altını çizelim ki, doğa ve kültür değerlerinin korunmasının,

imar yaşamızda, ayrıca ve özel bir bölüm olarak yer alması ve bunun, ülkenin imarı için başlıca hedefler arasında yer alması, Türkiye'den ileri bir adımdır; sahip çıkılıp, desteklenmesi ve geliştirilmesi gereken bir kazanımdır.

Kıbrıs'ın Yeni İmar Yasasında diğer bir coşku ve umut verici anlayış, planlamanın temel alınması ve hatta bunun, ülke fiziksel planlamasından başlanan bir sürece oturtulmuş olmasıdır.

Yine, Türkiye'deki imar yasasında olmayan ve bizlerin de yıllardır savunduğu ülke fiziksel planlaması disiplini, kentleşme ve betonlaşmanın sorunları ve çirkinliği ile yeni tanışmaya başlayan Kıbrıs için yaşamsal önem taşımaktadır.

Bu güzel ülke, bir an önce ülke ölçeğinde fiziksel planına kavuşmalı; bu planda yine Kuzey Kıbrıs'ın öncelikle doğal ve tarihsel değerlerinin korunması, tarım topraklarının ve kıyıların çıkarıcı yapılaşmadan uzak tutulması; çevresel zenginliklerinin spekülatif amaçlı turizm yapılaşması ve ikinci konut denilen yine çevreye duyarsız yazlık villalar ya da siteler altında ezilmemesi; karayolu politikasının özel otomobil kullanımına ve tüketimine yönelik değil, toplu yük ve insan taşımacılığının uygarca ve insanca yapılabilmesine dönük olarak planlanması; buna bağlı olarak, yine ulaşımında bir ada ülkesi olarak denizyollarının ve bugün tüm uygar ülkelerde en ileri teknolojilere kavuşturularak yaygınlaştıran Kuzey Kıbrıs için de temel olarak alınması; yeraltı su kaynaklarının korunması... kısaca, Kıbrıs'ın tarihine, doğasına ve uygar insanlarına yakışır bir ülke olarak, kaynaklarını tüketmeden ve çıkarıcılara artık yağmalatmadan kalkınabilmesi, tüm bu çağdaş değerlere saygılı bir ülke fiziksel planlamasını yaşama geçirmekle mümkün olabilecektir.

"**Girne Koruma Planı**" da, işte bu bütünsellik içerisinde özel önem taşımakta ve değerlendirmesi de yine ülke bütünü içerisinde anlam

kazanmaktadır.

Biraz önce de söylediğim gibi, Kıbrıs'ın ve Girne'nin, tek yapı koruması kısı kacından kurtulup, kentsel ölçekte koruma düşüncelerine kavuşmasını tarihsel bir adım olarak görüyoruz.

Girne Planı ise, bu önemli atılımın "öncüsü" olarak, daha da önem kazanıyor ve sorumluluklar taşıyor.

Girne Koruma Planında yapılacak bir yanlış, bu plan öncü olduğu için, sadece Girne'nin korunmasında sorunlar yaratmayacaktır. Örnek olarak da alınabileceği için, ülkenin diğer bölgelerine de zararlı olma tehlikesini taşımaktadır.

Bu nedenle, bir koruma planına nihayet kavuşmuş olmanın haklı sevincini yaşarken, bu coşku içerisinde önemli bazı yanlışlıkları da gözardı etmek ciddi sorunlar yaşatabilir ve emekler boşa bile çıkabilir.

Bizler, Türkiye'de, yaklaşık 15 yıldır koruma planlarının uygulama pratiğini yakından yaşadığımız için, sanıyorum ki Kıbrıslı meslektaşlarımızdan biraz daha farklı ve objektif olarak planı inceleme ve değerlendirme olanağına sahibiz.

Örneğin, Türkiye'de koruma planlamasında en sık karşılaşılan sorun, koruma bölgesi sınırının saptanmasında ve koruma dışındaki alanlarla, tarihsel bölge arasındaki imar dengesizliklerinde yoğun olarak gözlenir.

Bu gözle Girne Koruma Planına baktığımızda, oldukça ciddi gördüğümüz bazı sakıncaları saptadık.

Örneğin, bize göre, koruma alanı çok dar tutulmuştur ve bölge, sanki modern bir büyük kentin, çok küçük bir tarihsel çekirdeği olarak, salt eski liman ve kale çevresindeki sokaklara sıkıştırılmıştır.

Oysa, Girne'nin korunması gereken kent dokusu, bu dar bölgeden çok daha geniş bir yerleşme alanını içine almaktadır;

ve kentin doğal ve kültürel kimliğinin korunarak gelişebilmesi için, Beşparmakların eteklerinden kıyıya doğru uzanan ve her iki yönde de kıyı boyunca uzanan doğal değeri yüksek bölgelerin de "çevresel koruma ilkeleri" taşıyan bir planlamayla disiplin altına alınması zorunlu görülmektedir.

Plandaki koruma bölgesi sınırı, sadece tarihsel merkezi tanımlıyor bile olsa, sınırın geçirildiği sokaklara gidip baktığımızda, tehlikeli sonuçlar yaratabilecek bir karar olduğunu gözledik.

Örneğin, sınırın geçirildiği sokağın dışındaki, hemen komşu parseller ve imar adalarında da kentsel kimliğin korunması gerektiği bir konum ve hatta kimi yerde doku bulunuyor.

Benzer şekilde, yine Koruma Planı içindeki bazı binaların arka bahçelerini ve bazı boş arsaları gezdiğimizde, buralardaki önemli eski eserlerin koruma altına alınmadığını, hatta -galiba Dome Oteli'nin karşısındaki bir turizm yapısının arka kesiminde saptadık- çok eski dönemlere ait tarihsel yerleşme izlerinin üzerlerinde yeni binaların ve bu antik bölgenin de yine planda yapılaşma alanı olarak belirlenip, korunmadığını gözledik.

Tabii, bizim bu kısa gözlemimiz ve derinlemesine olmayan incelememiz doğru olmayabilir. Ama, tekrar edeyim ki, yanlışların çok yapıldığı ve bu nedenle önemli deneyimler edinilen bir ülkenin koruma konusunda duyarlı mimarları olarak Kıbrıs ve Girne için umutlar beslediğimiz ve coşkuyla karşıladığımız bu planın, Türkiye'dekilere benzer yanlışlıklar taşımamasını istiyoruz, diliyoruz.

Bu nedenle de, öncelikle planın, Girne kent bütünü'nün de tüm değerleriyle korunabileceği bir ölçekte ele alınmasını; koruma bölgesinin dar tutulmamasını; çevre alanlarda ve özellikle Beşparmakların yamaçlarıyla kıyı kesiminde bölgenin doğasına saygılı ve yerel mimari kültürü yaşatabilecek bir planlamanın esas

alınmasını ve mülkiyetine bakılmaksızın, kültür ve doğa zenginliği niteliği taşıyan tüm değerlerin korunmasını, bir dost uyarısı olarak dile getiriyoruz.

Burada, "mülkiyetine bakılmaksızın" deyişimi, biraz açmak istiyorum.

KKTC'DEKİ HUKUK ANLAYIŞI

Kavrayabildiğimiz kadarıyla, KKTC'nin genel hukuk anlayışında, "kamu yararı" ilkesi, kişi yararına göre daha güçsüz durumda. Ya da şöyle söylersek, özel mülkiyet hakkı, kamu ve ülke yararına kısıtlanamıyor, toplumsal çıkarların üstünlüğü, hukukun temelini oluşturamıyor.

Bunu, devlet yardımı almayan bir eski eser sahibinin açtığı davada, mahkemenin "devletin, görevini yerine getirmediği" gerekçesiyle o eski eser üzerindeki koruma kararını kaldırmış olmasından anladık.

Yine, avukatımız Derviş Bey, bunun hukuksal yorumunu ve sakıncalarını anlattı.

Benzer anlayışı, Girne Koruma Planı'nda da gözleyebiliyoruz. Kesin koruma altına alınan yapılar ve parseller, daha çok kamu mülkiyetinde olanlar. Buna karşın, koruma alanında özel mülkiyete ait parsellerde, ki bunlar arasında biraz önce belirttiğim tarihsel kalıntıların bulunduğu yerler de var, imar açısından kısıtlama getirilmemiş; kentin tarihsel kimliğini korumaya yönelik kurallar getirilmemiş; Tersine özel mülkiyete, tarihsel ve doğal kalıntıların bulunduğu yerler de var, imar açısından kısıtlama getirilmemiş; kentin tarihsel kimliğini korumaya yönelik kurallar getirilmemiş. Tersine, özel mülkiyete, tarihsel ve doğal çevreyi bozucu imar ve yapılaşma hakları tanınmış.

Kişi yararını toplum yararının önünde tutan ve kişisel çıkarların korunması adına ülkenin ve ülke halkının evrensel değerlerini gözden çıkartan bu hukuk anlayışının; ve bu hukukun koruma mevzuatına ve planlamasına da

yansıdığı olmasının, Kıbrıs'ın geleceği açısından son derece tehlikeli olduğunu belirtmek zorundayım.

Türkiye'deki genel hukuk sistemi ve koruma-imar mevzuatı ise böyle değildir ve daha çağdaştır.

Bizde, gerek koruma yasalarında, gerekse genel olarak imar mevzuatında, kamu yararı önce gelir. Mülkiyet hakkı, toplum ve ülke çıkarları adına, ve hele doğal, tarihsel değerler gibi evrensel çıkarlar adına kısıtlanabilir ve kısıtlanmalıdır da. Aksi halde, örneğin tüm Kuzey Kıbrıs'ın, hemen her köşesinde tarih yatan, bu doğal ve kültür cennetinin korunabilmesi için, Ada'nın tümüyle devlet mülkü olması gerekir ki bu hem olanaksızdır, hem de anlamsızdır.

Ama, toprakların ve kültürel değerlerin sahibi olan insanlar, hem bu mal varlıklarını kullanmak, hem de ulus ve insanlık adına korumakla yükümlü oldukları sürece, özel mülkiyetin de toplumsal bir anlamı olacak ve ülkenin değerleri, dar kişisel çıkarlar uğruna yok edilmeyecektir.

Hiç kuşkusuz, bu dengeyi kurmak, söylendiği kadar kolay değildir. Türkiye'de de hukukta kamu yararına öncelik verilmişse de, uygulamada kişisel çıkarların ağır bastığı ve bundan ötürü korumada büyük sorunlar yaşandığı bir gerçek.

Ama, hiç değilse Türkiye'de, mahkemelerde açılan davalarda, genel olarak toplum yararı gözetiliyor ve örneğin biz Mimarlar Odası olarak, kişisel yararlar nedeniyle işlenen bir çok kentsel cinayeti, ya da çevre katliamını, hukuk yoluyla mahkum edebiliyoruz.

Sizlerin de basından izlediğiniz gibi, hukukun üstünlüğü ülkesi sayesinde ve kamu yararının önceliğinin savunulmasıyla, bir Park Otel durdurulabildi; benzer şekilde Aliaga'ya termiksanal yapıtırlmadı; İzmir'in Konak Meydanı'na Galeria Binası mahkeme yoluyla engellendi

ve buna benzer çok örneğimiz var. Ve tüm bu davalarda da, davacı taraf, bizim gibi hükümet dışı **sivil toplum örgütleri (NGO)** oldular. Yani kamu yararına çalışan meslek kuruluşları ve halk örgütlenmeleri, hatta duyarlı vatandaşlar yurttaşlık haklarını ve o kentin hemşerisi olma haklarını kullanarak, toplum ve çevre yararına aykırı girişimleri hukuk yoluyla durdurabiliyorlar.

Ama bu, dediğim gibi, Türkiye'deki genel hukuk anlayışının, kamu ve ülke yararına öncelik vermesinden ve devletin de bu hukuk ilkesine uymak zorunda olduğunun Anayasal bir kural olmasından kaynaklanıyor.

Bu açıdan, Kıbrıs'ta da, özellikle kentleşme, çevre ve koruma alanlarında, kamu yararını önde tutan bir hukuk düzenine ve yasal yapılanmaya büyük ihtiyaç var. Çünkü, bir kültür değeri ya da doğal zenginlik, ona tapuyla sahip olanların çıkarlarına tümüyle teslim edilip, gözden çıkartılamaz.

TEK YAPI KORUMASI YERİNE KENTSEL KORUMA

Sözlerime, tekrar başlangıçta dile getirdiğim "tek yapı koruması yerine kentsel koruma esas alınmalıdır" saptamasıyla devam edecek olursam; bunun salt korumacılık açısından değil, sağlıklı ve dengeli bir kentleşme ve ülkenin arsa ve arazi yağmasından korunması bakımından da büyük önem taşıdığını belirtmek isterim.

Türkiye'de, bu çerçevede, yıllardır işlenen ikinci önemli yanlış da, kent topraklarının ve verimli arazilerin, bir haksız para kazanma aracı, bir ekonomik gelir kapısı olarak görülmesi ve bu anlayışın hem imar politikalarına, hem de kalkınma politikalarına damgasını vurmuş olmasıdır.

Bugün, ve hatta yıllardır, bir çok kesimler, sanayi, üretim, hizmet gibi toplumsal önem taşıyan ve kalkınmanın özünü oluşturması gereken yatırım alanlarından elde edilen kazancın çok daha

büyükünü, arsa ve arazi spekülasyonundan elde etmektedirler.

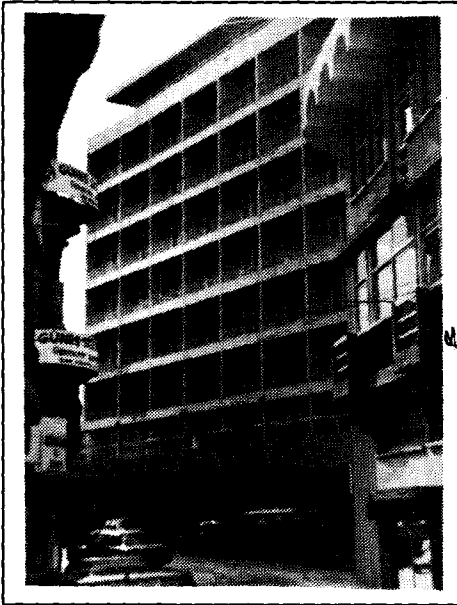
Aynı zamanda vergilendirilemediği için, topluma ve ülkeye de hiçbir katkısı olmayan bu kazanç yöntemi, sadece spekülatörlere çıkar sağlamakta; ayrıca ülkenin en değerli topraklarının yağmalanıp, betonlaşmasına yol açtığı için de yine topluma ve ülkeye giderilmesi olanaksız zararlar vermektedir.

Bu haksız kazanç kapısı, ya imar planlarında ayrıcalıklı ve toplum yararına aykırı kurallarla güçlendirilmekte; ya da plansız alanlarda kaçak yapılaşmayla sağlanmaktadır. Böylece, doğrudan arsa ve arazi yağmasından doğan bir "kara para" ise giderek ekonomiye yön vermekte, daha da tehlikelisi, ekonomiye egemen olunca politikaya da damgasını vurabilmektedir.

Ve, işte böyle bir süreçte, mimarlar, uzmanlar, plancılar, duyarlı bürokratlar ve üniversiteler doğruları savunduklarında, bu doğrular yaşama geçmemektedir. Çünkü, politika artık yağmadan güç alan çevrelerin etkisindedir ve toplum yararı ikinci plana itilebilmektedir.

Yine, dostça söylemeliyim ki, Türkiye'nin başına bela olan bu süreç, aynı arsa ve arazi spekülasyonunun egemen olduğu, imar ve kalkınma anlayışı, gözleyebildiğimiz kadarıyla Kıbrıs'ta kısılcı altına almaya hazırlanıyor. "Almış" diyemiyorum, çünkü, son yıllardaki tüm plansız ve çarpık yapılanmalara karşın, Kuzey Kıbrıs yine de doğal ve kültürel değerlerini büyük ölçüde koruyabiliyor. Ama, bu tehlikenin varlığı da, dört günde gördüğümüz tüm yörelerde ve özellikle kentlerde açıkça görülüyor.

Dediğim gibi, Türkiye'deki yağma, bir çok yerde imar planlarındaki **"özendirici"** kurallarla gelişti ve bu sürüyor. Ama, Kıbrıs'ta ise, çevreye saygısız yapılaşma, anlayabildiğimiz kadarıyla, ülke gerçeklerine duyarlı



Saray Otel

imar planlarının hiç olmamasından ve yapılaşmanın **"plansız"** yaygınlaşmasından kaynaklanıyor.

Bu nedenle, yeni İmar Yasanızın kadük kalmaması, yasada öngörülen planlama düzeninin bir an önce bu güzel ülkeye kazandırılması büyük önem taşıyor.

KIBRISIN ULUSLARARASI SAYGINLIĞI

Değerli dostlarımız,

Son olarak, doğa ve kültür değerlerinin korunmasının, Kıbrıs'ın, KKTC'nin, "uluslararası saygınlığı" bakımından da çok büyük değer taşıdığını belirtmek istiyorum.



Saray Otel'den Lefkoşa

Önceki gün Lefkoşa'nın -ki ben de artık Lefkoşe demiyorum Lefkoşa diyorum; Türkiye'ye dönünce de böyle yazacağız ve Magosa'yı da Gazi Mağusa olarak anacağız; çünkü kültür kimliği, evrensel bir saygıyı gerektiriyor- evet, Lefkoşa'nın yüksek binası olan Saray Otel'in damından kente kuşbakışı baktık.

Surlarla çevrili tarihsel kentin Rum kesiminde kalan bölgesinin, yüksek ve yoğun yapılarla kimliğini tümüyle yitirdiğini üzülererek gördük. Türk kesimi ise o kadar fazla bozulmamış ve kentin tarihsel karakteri kaybolmamış. Doğrusu, bununla da gurur duyduk. Keşke, o çıktığımız Saray Otel de olmasaydı ve biz o manzarayı da görmeseydik ama, bir kere yapılmış. Umarım, gelecek güzel günlerde hem koruma bilinci daha da güçlenir, hem de para olur; Saray Otel ve benzerleri de yıkılarak, tarihi Lefkoşa kenti uygarlık tarihine kazandırdığı zenginliklerle gelecek kuşaklara da ilham kaynağı olur.

Ama, aynı temenni, kentin Rum kesimi için nasıl düşüneceğiz? Sur içine dikilen o yüzlerce yüksek betonarme yapı, nasıl yıkılabilir ki?

Biz bu manzarayı görünce, kimileri şöyle yorumlar yaptılar. Dediler ki, işte Rum kesiminde zenginlik var; kenti modern binalarla donattılar. Türk kesimi yoksul, böylece Lefkoşa'nın bu kesiminde tarihsel doku da korunmuş oldu.

Kanımca, bu yorum hem çok tehlikelidir; hem de uygar Dünya'nın bugün kabul ettiği değer yargıları ve kalkınma anlayışları bakımından son derece yanlıştır, tutarsızdır.

Hemen belirtirim ki, buna göre Lefkoşa'nın surlarla çevrili bölgesinde, Rum kesiminde gözlenen tarihsel peyzajı çiğneyen betonlaşma uygarlık değil, ilkeliktir. Ayrıca, ekonomik olarak dar bir varlık değil, yoksulluk getirecektir. Dünya'da bu tür, doğal ve kültürel kimliğini yok ederek betonlaşan kentlerde, yaşamın kendisi de kararmakta ve böylesi bir varlık gösterisi, bu kentleri, mitolojideki Atlantis gibi aniden batmaya götürmektedir.

Özellikle **1975 Avrupa Mimari Miras Yılı**'ndan bu yana geliştirilen uluslararası sözleşmelerde, doğal ve kültürel çevre ile tarihsel değerlere saygılı bir kentleşmenin, kalkınmasının da temel koşulu olduğu artık evrensel bir kabul olarak benimsenmektedir.

Hatta, en son **Paris Şartı**'nda da, çevrenin korunması, **"ekonomik gelişmenin ve refahın"** vazgeçilmez ilkesi olarak ilan edilmiş; dahası bu konu, sözleşmenin çevre bölümünde değil **"ekonomik kalkınma"** bölümünde vurgulanmıştır.

Yani, bugün artık uygar Dünya, doğa ve tarih değerlerinin korunmasını, ekonominin önünde

engel sayan, 2. Dünya Savaşı sonrasında o pragmatist politikaları terketmek sürecindedir. Bugün artık uygarlığın, çağdaşlığın ve evrenselliğin başlıca göstergesi, ulusların yaşadıkları topraklar üzerinde tarihte yaratılan zenginliklere ve o topraklardaki doğal zenginliklere ne kadar sahip çıkıp çıkmadıklarıyla anlaşılmaktadır.

KKTC'nin, uluslar topluluğu nezdinde hakettiği saygınlığını bulabilmesi ve uygar bir ülke ve halk olarak kendini dünya siyasetinde güçlendirebilmesi, bugün artık sadece siyasi, ekonomik ya da askeri önlemlerle mümkün değildir.

Kuzey Kıbrıs halkı ve KKTC hükümeti, bu topraklarda binlerce yıldan bu yana yaratılan ve değişik zengin kültürlerin ürünü olan, daha da önemlisi geçmişin tek tanıkları olan mirasa sahip çıktığını, bu mirası ne Ada'nın Kuzey'indeki doğal zenginliği, insanlık adına korumada kararlı olduğunu ve yeryüzü uygarlığının kesintisiz sürebilmesi için, Kıbrıs'taki zenginliğin de bir ulusal ve evrensel yükümlülük altında yaşatılacağını Dünya'ya ilan etmeli ve buna yönelik güvenceler vermelidir.

İşte, bu yapıldığı taktirde, uygar Dünya'da Kuzey Kıbrıs'ın saygınlığına ve özelemlerine sahip çıkacak ve destek verecek çok daha etkili ve dostça duygular taşıyan çevreler bulunacak; KKTC, daha bir güçlü olarak uluslar topluluğunda beklentilerini savunabilecektir.

Bugün, Sırpların, Bosna-Hersek'te sadece soykırım yapmayıp, yüzlerce yıllık kültürel mirası da bombalayarak yok etmeye girişmeleri boşuna değildir. Bir halk yeryüzünden silinmek istenirken, o topraklarda yüzlerce yılda yaratılan kültürel miras da yok edilmek isteniyor. Çünkü tarihsel miras, geçmişin tanığıdır ve tanık yok olursa, o halkın uygarlığını geliştirme şansı da kaybolmaktadır.

İşte bu nedenlerle Kuzey Kıbrıs'ın

doğal ve kültürel değerlerinin korunması, Girne'nin, Lefkoşa'nın, Gazi Mağusa'nın, Lefke'nin, kendi tarihsel kimliğini koruyarak kentleşmesi ve -söylemeden edemeyeceğim-Besparmaklar'ın da titizlikle korunup, eteklerinden karayolu için taş alınarak doğal peyzajının zedelenmemesi... Kıbrıslı dostlarımızın özlemini duydukları siyasi amaçlarına ulaşabilmeleri bakımından da büyük önem taşıyor.

SON SÖZ...

Değerli dostlarımız,

Bütün bu değerlendirmelerden sonra, Kuzey Kıbrıs'ın geleceğine dönük bir dileğimizi de belirterek konuşmama son vermek istiyorum. Türkiye'den gelip, buranın güzel ve duyarlı insanlarına nasihat vermek gibi sevimsiz ve uyarlık dışı bir konumda da olmak istemiyoruz. Lütfen öyle almayın ve sadece, Kuzey Kıbrıs'ın eşsiz zenginliklerinin, kendi halkına mutluluk ve esenlik getirecek bir değerlendirme içinde nasıl korunabileceğine yönelik, dost görüşü olarak kabul edin.

Bir kaç gündür işittiğim, çok tehlikeli bir beklenti var. Tabii, bazı kişilerde bu var. Kuzey Kıbrıs'ın, yakın gelecekte, milyonu aşan nüfusu barındırabileceği ve böylece büyüyeceği, kalkınacağı söyleniyor.

Bu düşünce, umarım genel kabul görmüyordur ve resmi görüş değildir.

Nüfusun fazla olması, kentlerin milyonluk yerleşmeler olması, kalkınma ya da gelişme demek değildir.

Tersine, Kıbrıs gibi kaynakları sınırlı ve kıt olan bir ülke için böyle bir beklenti kitlesel olarak yoksullaşma ve ülkenin tüm değerleriyle kaybedilmesi demektir.

Eğer nüfus artışı gelişme anlamına gelseydi, ya da bu sonucu doğrusaydı, İstanbul bu hale düşmezdi.

İstanbul'a artık, her yıl 350-400 bin kişi geliyor ve kentin değerlerinin korunmasında en büyük engeli, işte

bu hızlı ve denetimsiz nüfus artışı, yani "göç" oluşturuyor.

Kıbrıs, göçlerden kesinlikle korunmalıdır. İmar politikası, sadece yerli nüfus ve bir de turizm amaçlı ziyaretler için belirlenmelidir. Çünkü Kuzey Kıbrıs'ın gücü, suni nüfus artışında değil, sahip olduğu evrensel değerlerindedir. Bu evrensel değerler ise, öncelikle doğa ve kültür zenginlikleridir.

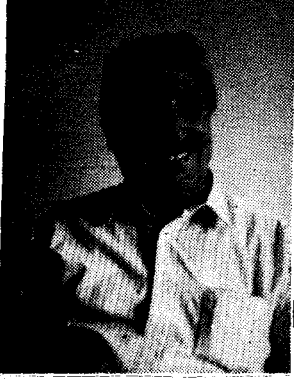
Bize göre Kıbrıs'ın geleceği için bu ülkenin korunması, halkının refahı, esenliği ve Dünya'daki saygınlığı için, ülkenin hedef almasında yarar olan sektör, bilim, eğitim, kültür ve turizm alanlarında yoğunlanmalıdır.

Bizler, bu kısa ziyaretten sonra gördüklerimizi değerlendirerek, Kıbrıs'ın bir **AKDENİZ UYGARLIKLARI MERKEZİ** olmasını arzu ediyoruz. KKTC'deki üniversiteler, bu konuda önemli bir potansiyel olarak ele alınmalıdır. Güçler birleştirilmeli, bu ülke bir uluslararası kültür, sanat ve bilim odağı haline getirilmelidir. Turizm konusunda ise, kıyıları betonlaştıran, doğa ve kültür değerlerini yok eden, geleneksel mimari kimliği bozan ve çirkin bir beton çevre yaratan, ülke halkını ise giderek bir "komi toplum" haline getirme tehlikesini taşıyan, "kolonyal turizm" anlayışına bağlı çok yıldızlı tesisler politikası yerine, yöre halkının turizme saygın bir "evsahipliği" bilinci içinde katıldığı, çevreye ve tarihsel dokuya da zarar vermeyen, halkın yabancılarla olan kültürel alışverişinin de dengeli bir sürecini oluşturacak pansiyon türü turizm anlayışı esas alınmalıdır.

Bizlere, bu düşünce ve dileklerimiz anlatma fırsatı verdiği için Kıbrıs Türk Mimarlar Odası'na ve panele katılan siz değerli dostlarımıza teşekkür ediyorum.

Ortak sorunlarımızı aşabilmek için, her iki ülke mimarlarının güçlü bir işbirliği ve dayanışma içerisine girmiş olmalarından ötürü de memnuniyetimizi yeniden belirtmek istiyorum.

Saygılarımla...



Hüseyin İNAN
Mimar İ.T.Ü.

1949 yılında Baf kazasının Esentepe köyünde doğdu. İlk, orta, lise eğitimi, Lefkoşada tamamladı.

İ.T.Ü. Mimarlık Fakültesinden 1975 yılında mezun oldu. Yurda dönüştü, planlama ve inşaat dairesinde göreve başladı ve 1985 yılında emekli oldu.

Mezun olduktan sonra, oda çalışmalarında, sendikacılık ve kooperatifçilikle ilgili çalışmalarda uğraş vermiştir.

Emekli olduktan sonra, Lefkoşa'daki ofisinde serbest olarak çalışmaya başladı.

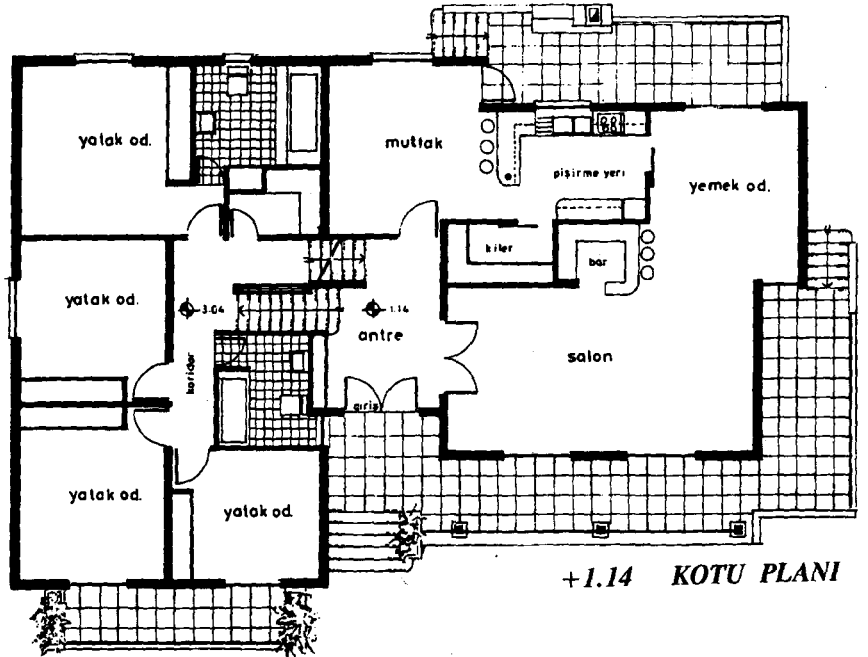
Halen Anıtlar Yüksek Kurulunda görev yapmaktadır.

Yapıtları:

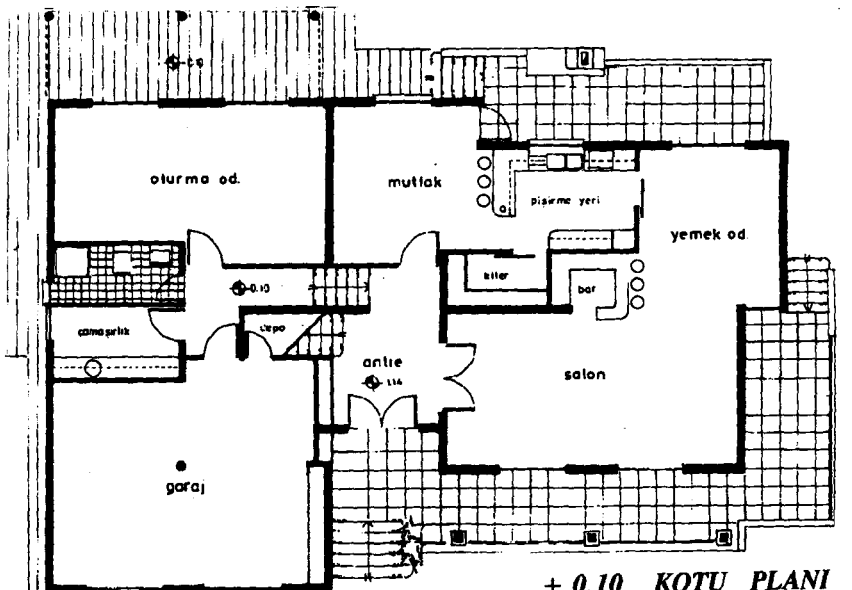
Toplu konut, müstakil konutlar, apartman ve eğitim yapılarında örnekler vermiştir.



Bir Konut Tasarımının Plan ve perspektif çizimleri



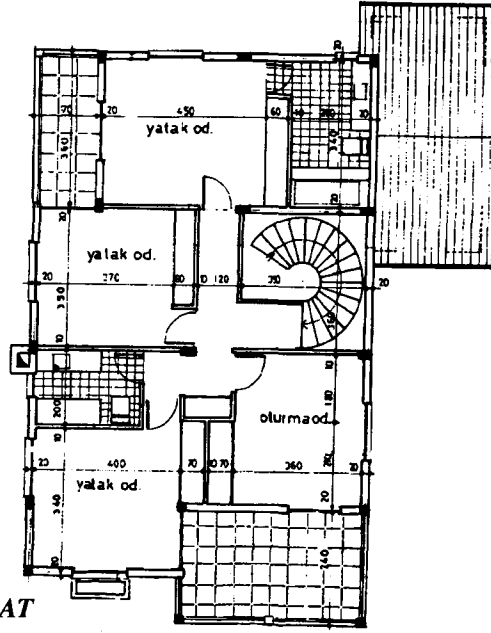
+1.14 KOTU PLANI



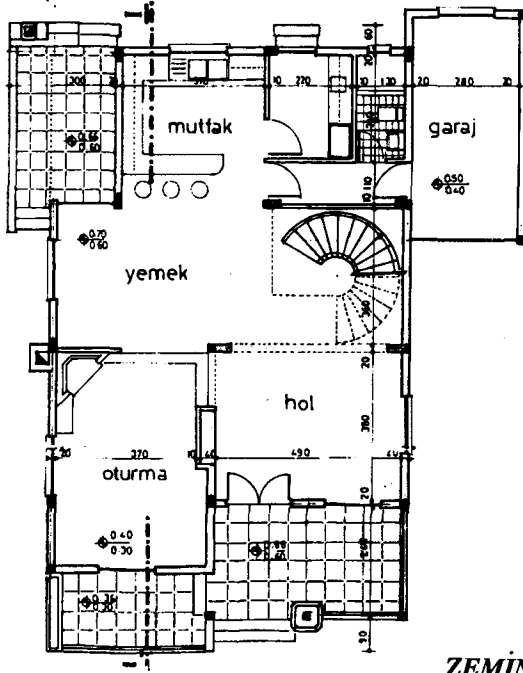
+ 0.10 KOTU PLANI



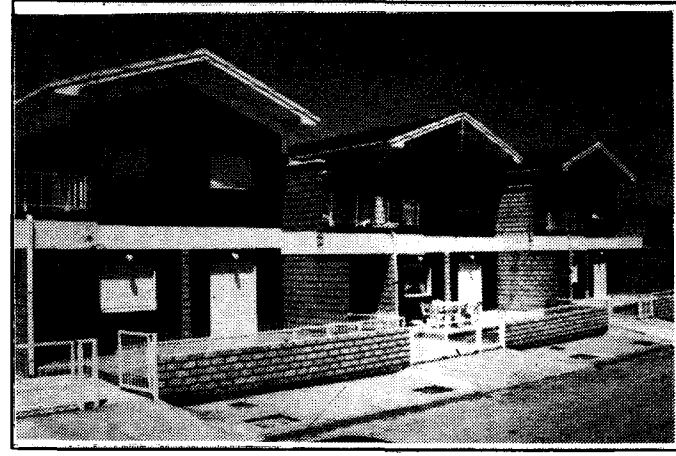
Seval ALGUN Konutu



ÜST KAT



ZEMİN KAT



ÖĞRETMENLER BANKASI TOPLU KONUT PROJESİ

Fotoğraflar Ezcan ÖZSOY



Talay ŞEVKET Konutu

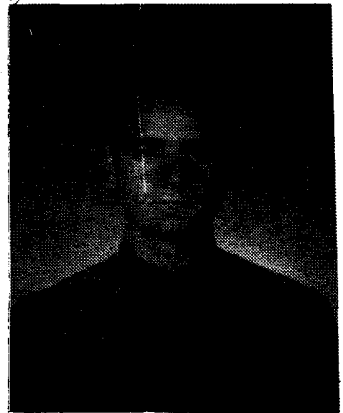
YENİ ÜYELERİMİZ

**BUGÜN
ÇEVRE İÇİN
NE YAPTIN ?**

ARKADAŞ PASTAHANESİ

249

Yaşar GÜNDEĞER
Gazi Üniversitesi - 1993
1969 - Sazlıköy



Değerli Okurlar,

Mimarca'nın bir yeni sayısı ile karşınızda olmanın gururunu taşıyoruz. Yeni çalışma dönemimizde kadromuza yeni nefesler eklemiş olmamız sanırım MİMARCA'nın ivmesini artıracak ve daha kapsamlı hale getirecektir.

Bununla birlikte değerli ve tecrübeli kişilerden gelecek yapıcı eleştirilerin bültenimize can vereceğinden kuşumuz yoktur.

Bunlardan birisi Doğu Akdeniz Üniversitesi Mimarlık Bölüm Başkanı Prof.Dr.Feyyaz Erpi'nin 1.Ulusal Mimarlık Uygulama ve Tasarım Sergisinde Mimarca için yaptığı eleştiriler gibi:

*Mimarca'daki içeriğe projelerin katılması,

*Fotoğraf tekniğinde profesyonelleşmeye çalışması,

*Sayfa düzenleri v.b. konuları daha itinalı çalışması,... gibi.

Sayın Hocamızdan ve sizlerden gelecek katkı dolu diğer önerilerle MİMARCA'ya hayat vermek ümidindeyiz...

Şimdi bültenimize gönderilen, bir üye mektubuna göz atalım...

Mimarca Yayın Kuruluna,

Kayıtlı yaklaşık 250 üyesi bulunan Mimarlar Odasının, beşte bir katılımı ile genel kurulunu gerçekleştirmesi gerçekten düşündürücü ve üzücüdür.

Bu ilgisizliğin nedeni ne olabilir diye düşünürken, Mimarca'nın son sayısında, yazılma nedeni anlaşılmayan bir yazı dikkat çekiciydi. Bir mimar arkadaşımız, eski yönetim kurulu üyelerini ayrılmadan önce yeni yönetim kurulunu oluşturacak olan üyeleri seçmekle suçluyordu.

Böyle birşey olabilir mi diye düşünmekte fayda vardır. Bu tip ciddi iddiaların içi doldurulmadığı sürece herhangi bir yarar sağlamayacağı açıktır. Çünkü yapıcı eleştiri, iyi bir tahlil ve sonucunda önerisini de birlikte getirendir.

Bilindiği gibi, yönetim kuruluna önerilen arkadaşlar bugüne kadar odada çalışma yapmış ve odaya katkı koymuş arkadaşlardır. Yeni üyeler genel kurulda önerilerek ve kapalı yapılan oylama sonucunda seçilmektedir.

Yeni seçilerek bu zorlu görevi devralan arkadaşlara başarı dilemek yerine, böyle bir karalama ile onları görev süreleri boyunca huzursuz etmek ne derece doğrudur, düşündürücüdür.

Üyelerimizin odaya olan ilgisizliğinden ve bu sorunun nasıl çözülebileceğini düşünüp çareler ararken, değerli meslektaşlarımızın böyle bir önyargıya kapılmamaları ve meslek odalarına sahip çıkmaları gerekir.

Yeni başkan ve yönetim kurulu üyelerine başarılar.

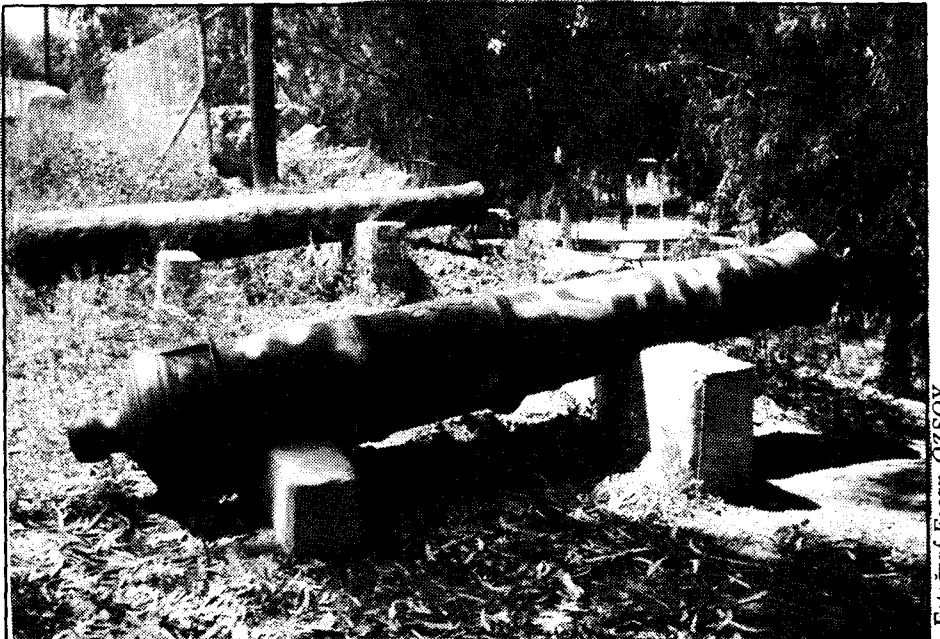
Hülya Davulcu
Mimar

Meslektaşımız Hülya'nın mektubu gibi mektuplara ve özellikle sizin "**DEKLANŞÖR OLTANIZA**"

ihtiyacımız var. Çok seslilik... Sorunları paylaşım... Hepimizin görevi... Fotoğraf ve yazılarınızı bekliyoruz...

YETKİLİLERİN DİKKATİNE

**Lefkoşa'da tarihe
tanıklık etmiş olan
bu topları ora -
bura dağıtanları
ve tahrip
edilmesine göz
yumanları
TOPA
TUTMAK
lazım...**



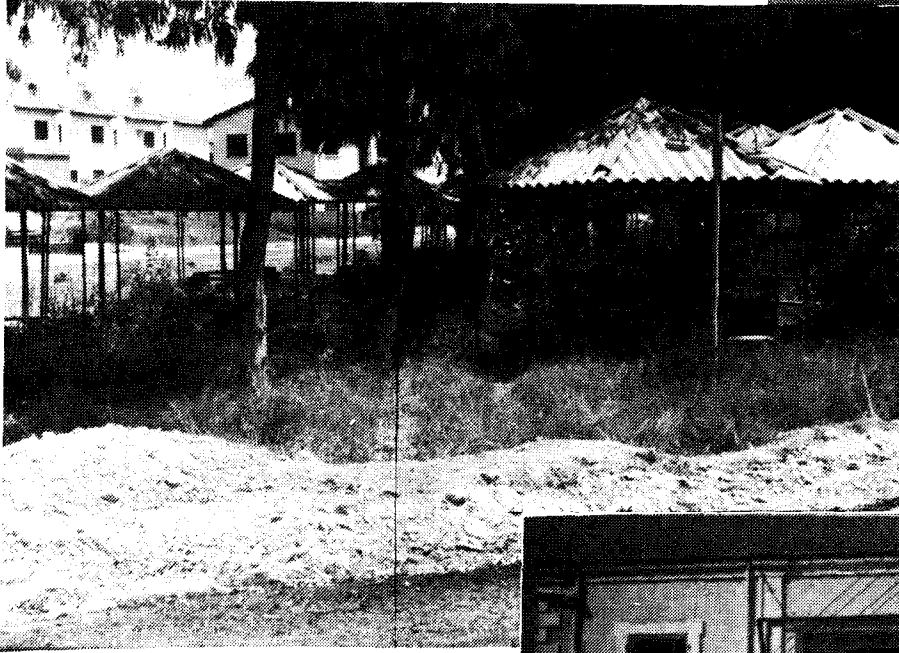
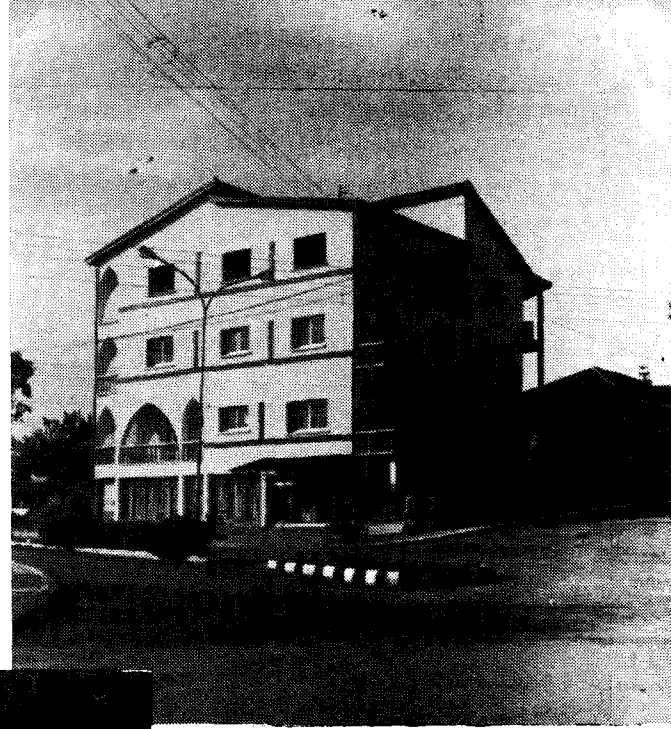
Cumhurbaşkanlığı binası yanında Surlar üstünde tahribata uğrayan yüzlerce yıllık toplar

Fotoğraf Ezcan ÖZSOY

PANCURİZM



KEMERİZM



(Gazi Mağusa Sosyal Konutlarında
"OT PARKI")

Foroğraflar : Ezcan ÖZSOY

Mimari Detayların beşiği
GİRNE'de bu tabelanın altında
ne güzel bir kemer var Ah!
bir bilseniz onu örten ise Eskiye
koruması ve yaşatması gereken
bir kurum



S.G.: Vay; doktorum hoş geldin!

H.M.G. : Hoşbulduk aziz dostum.
Bu taraflarda işim vardı sana uğramadan geçemedim.

S.G. : Sağolasın Doktorum; seni görmekten her zaman mutlu olurum. Ne içersin?

H.M.G. : Hade bir sütlü çay içeyim, bir da cigara rica edeyim.

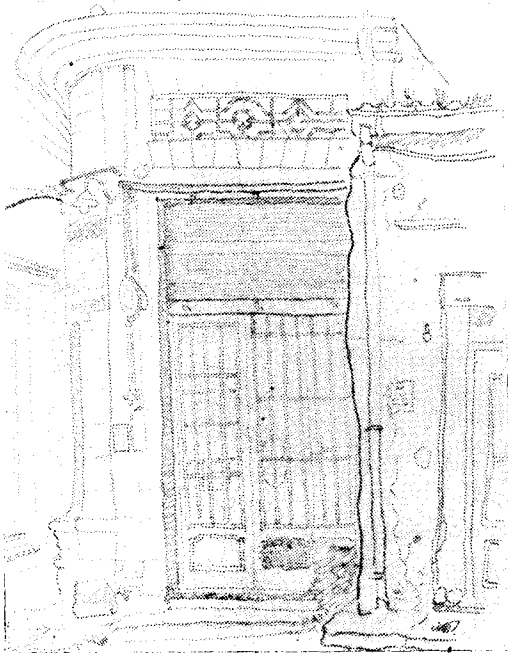
S.G. : Kolay St. Mark Arslanını döktürdüm bir görüver.

H.M.G. : Hih hih hih! Vallahi bu çocuğun bu merakları çok hoşuma gider. Nasıl yaptın bu işi?

S.G. : Adriyatik Deniz Yollarından şirketin ambleminin fotoğrafını istedik. Gönderdiler. Heykeltraş arkadaşla birlikte önce alçıdan yaptık sonra bronzdan döktürdük.

H.M.G. : Mübarek çocuk Venedikliler sendeki bu merağı bilseler seni Venediğe davet ederler.

S.G. : Orasını bilmem ama ben kendimi biraz da Venedikli kabul ederim.



Avkırıanların dükkanı



Kütüphane Sokak

H.M.G. : Hih hih hih! Gel de bunu bunlara anlat. Neysa çok konuşmayayım; başka ne var ne yok?

S.G. : Abi, malzemeler motorun heybesinde bugün parlatma işini yapalım.

H.M.G. : Yok azizim ben motordan korkarım.

S.G. : Vazgeç doktorum, birçok arkadaş aynı şeyi söyledi bir defa denedikten sonra dönüp motor satın aldı; ne den Aydın?

M.A.Ö. : Çık çık çık! Bir tane da değil iki tane aldık.

H.M.G. : Deme yahu! Hih hih hih!

S.G. : Hade gidelim. Şeytanın bacağını kırver.

H.M.G. : Tamam ama yavaş sür ne olur ne olmaz.

S.G. : Korkma doktorum, korktukça sallanırız, o zaman tehlikede oluruz. Bak motorla Lefkoşa'nın havasını soluyarak değişik bir zaman boyutu ile çevreyi izleme olanağı bulacayık, rahat ol.

H.M.G. : Sen gene de dikkatli sür

guzum!

S.G. : Ayakçalara bas, tamam, hade gidiyoruz.

(Minnoşun fırını yakınlarında)

H.M.G. : Hih hih hih! Yahu bu iş hakikaten zevклиymiş.

S.G. : Hep böyle olur zaten.

H.M.G. : Sen gene de yavaş sür ne olur ne olmaz.

S.G. : Tamam. İşte geldik.

H.M.G. : Motoru kenara çek çarparlar marparlar allah korusun.

S.G. : Önce limonla kaba kiri bir alayım, sonra polis ile parlatırık.

H.M.G. : Tamam, tamam.

S.G. : Yahu, adam ta Kanadadan geliyor, Lefkoşa'nın sur içi merkezini yerini ölçüp döküyor ve merkezi belirten pirinç levhayı Avkırıanların dükkanının duvarına çakıyor. Eyid dükkan sahipleri adamı dövmediler. Olay basit görünüyor ama etkileyici. Şimdi Lefkoşa'nın göbeğinde ikimiz duruyoruz.

***M.A.Ö.: Mehmet A. Öncülay

Daha bir yıl dolmadan Haşmet M. Gürkanın ardından bir başka Lefkoşalıyı daha yitirdik. Bana sorarsanız avcı deyişi ile her tüfek tutan avcı değildir, Lefkoşa'da her doğan ve hatta Lefkoşa'da her ömür tüketen, Lefkoşa'lı değildir. Gerek Haşmet M. GÜRKAN gerekse Hizber HİKMETAĞALAR Kıbrıslı kimliklerinden daha önce Lefkoşalı iki özel insandılar. Özeldirler, çünkü biz Lefkoşa'da yaşayanlara Lefkoşalı olma kültürünün zevkini tattırdılar. Bu tadın doruğundayken, düşün hayatımıza girdikleri gibi sessizce ancak bu kez acı bir burukluk bırakarak gidiverdiler. Halbuki daha geçen gün Haşmet bey bir grup gence Lapitari'yi gezdiriyordu. Dün ise Hizber bey musalla taşında yatan Haşmet beyi, gözleri yaşlı, bize anlatıyordu.

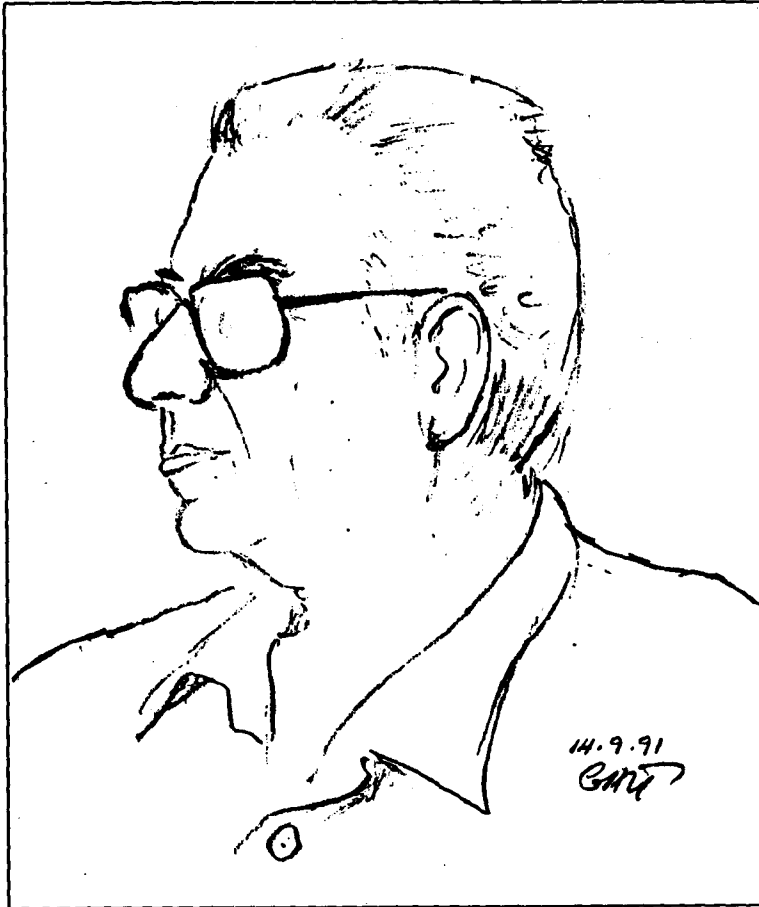
Dünya görüşleri farklı olan bu iki değerli ve birbirine dost insanımızın farklı algılamalarla dahi olsa ortak zevkleri ve ortak acıları vardı. Herşeyden önce her ikisi de yaşadıkları ülkeyi ve insanlarını seviyorlardı. Ülkelerini ve ülke insanlarını seven ve sevdikleri için de hayatlarına son verilen başka iki güzel insanın kardeşleriydiler. Toplumumuz

öldürülen bu iki insanın yasını tutma cesaretine ulaşmadan, onların acılarını, sosyal bir utançmış gibi yıllarca yüreklerinde gizli tutarak Haşmet ve Hizber beyler de göçüverdiler.

Hizber beyin yazılarına bakıldığı zaman milliyetçi, maneviyatçı tarafının güçlü olduğu anlaşılır. Yaşamı süre-

Bulunduğu ortamlarda kendine has tavır, toplayıcı öneri ve heybetli diyebileceğim fiziği ile dikkat çekerdi. Güçlü bir bellek ve duyarlı bir gözlemler kaleme aldığı nostaljik yanı ağır basan anı nitelikli gazete yazılarını hep zevkle okudum. Bu yazılarda unuttuğumuz ya da unuttuğumuzu sandığımız bazı güzel kokuları, renkleri, tadları, davranışları hatırladık. Kimisine özlem duyarken kimi şeylerden de, güncele dönerken, utanıverir olduk.

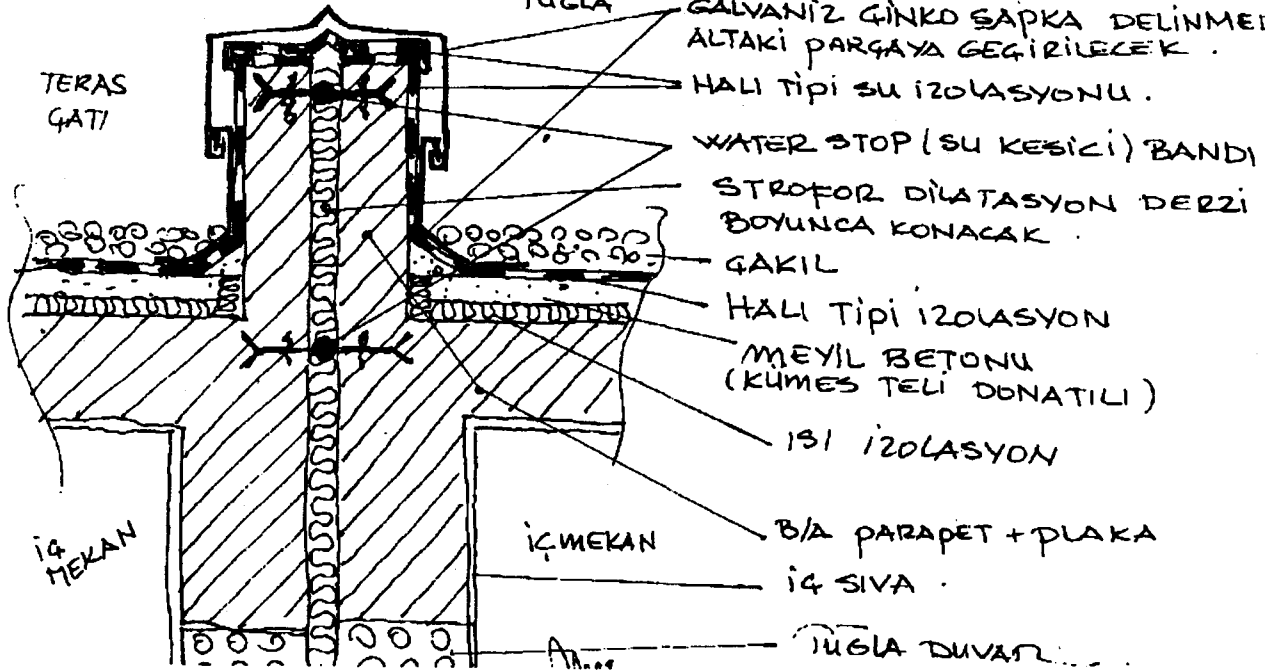
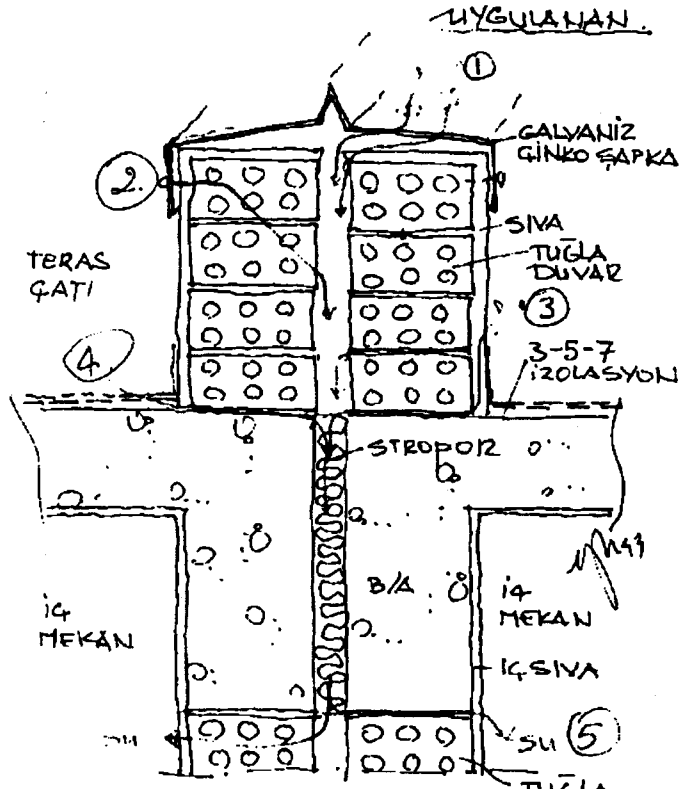
Tıbbi gerekçeye dayalı olarak sünnet olması gereken tanış bir Rumun gizlice sünnet olmasına yardımcı oldukları için sünnet olan Rumun Hizber beyin ailesine duyduğu mutluluğun bir müslüman kazanmak bağnazlığı ile uzaktan yakından ilişkisi yoktur. Türk ve Rum esnafların geçmişte ortak yaşamın doğal tavrı olarak gelişen dostluklarının bozulmasında dış



since tanıyabildiğim kadarı ile ise oldukça hümanist, laik ve demokratı. Kısaca tarihin derinliklerinden gelmiş manevi yanı güçlü aydın bir Kıbrıslı Türk olarak tanıdım ben onu. Dostluklara önem verir yeni dostluklar kurmakta zorluk çekmez, yeni düşüncelere ise saygılıydı.

faktörlerden bahsederek yapma saplantılarından uzak kalabilmiştir. Haşmet Beyin mezarına 1992 Martında birlikte çiçek koyarken ona "ağabey, kalem artık sende" demiştim. Lefkoşa mezarlığında şimdi, iki GÜRKAN'ı de HİKMETAĞALAR yatmaktadır. Yüreğim de ise sevgi, saygı, özlem ve burukluk.

TERAS GATILARDA
DİLATASYON DERZLERİNDE GİKAN SORUNLARA BİR ,
ÇÖZÜM ÖNERİSİ .



PRESIDENT'S FOREWORD P.1

The recently elected president of the chamber Hasan Yücel declares that Mimarca will continue to be published monthly as it was. He expresses his concerns about the loss of Ahmed V.Baheaddin who was the first member of the chamber. He reviews the 1st National Exhibition of Architectural Design and Practice which was opened on April the 3rd. He finally informs about the committee which was set up to organize the practical training of architecture in N. Cyprus. He also writes about the studies on the architectural competition of traditional Cypriot buildings which is going to be announced soon.

NEWS FROM THE CHAMBER

P.P.2-3

Ezcan Özsoy reports the following events and activities:

- 1.The new board of administration of the chamber consists of the following architects:

Hasan Yücel (President)

Ezcan Özsoy (Secretary)

Tarkan Davulcu (Accountant)

Ekrem Bodamyalı (Member)

Uğur Ulus (Member)

Kozan Uzunoğlu (Acting Member)

Erhan Onuralp (Acting Member)

- 2.Following the death of Ahmed V.Behaeddin, a funeral Ceremony was organized where Hasan Yücel, Tamer Gazioğlu and Hakkı Atun

- 3.A talk was held by Dr. Hüseyin Ateşin on the works of Architect Hassan Fathy on April the 29th.

- 4.An interview was held with Necdet Turgay in the chamber on May the 13th.

NEWS FROM THE UNION P.4

Kadri FELLAHOĞLU reports the recent activities and events of the Union .

THIS MONTH'S ISSUE P.P. 5-10

Ekrem Bodamyalı and Uğur Ulus review the works presented in the 1st National Exhibition of Architectural Design and Practice by the Cypriot architects, university students and Urban Planning Department of N.Cyprus

PANEL P.P. 11-17

A panel discussion was organized on conservation of natural and cultural values within the Kyrenia conservation plan. The President of the Chamber of Architects İstanbul Branch Oktay Ekinci underlined the necessity of conservation at urban scale. He suggested that restoration of the historical buildings is not sufficient to preserve the urban identity. He added that the policies in other sectors like transportation and tourism should be in consistency with the conservation policy in a country. Finally he stated that inadequate conservation policies cause cultural values to be collapsed and be compensated by other foreign cultures.

The consultant of the Chamber of Architects İstanbul Branch Derviş Parlak made comparisons between N.Cyprus and Turkey and explained legislative impacts of conservation. He also underlined the strong relation between environmental conservation and human rights..

PORTRAITS FROM THE CHAMBER P.P. 18-19

Sergül Özdeğer and Funda Yeşilada introduce the architectural works by Hüseyin İnanc and his approach to architecture.

WITH THE READERS: VIEWPOINTS AND SNAPSHOTS P.P. 20-21

Ezcan Özsoy presents the following:

- 1.The criticisms made by the head of the department of Architecture of Eastern Mediterranean University Prof. Feyyaz Erpi.
- 2.The letter by Hulya Davulcu answering the criticisms regarding the election of the chamber's board of administration.
- 3.An imaginary chat with author Hasmet Gurkan who passed away last year (presented by Serhan Gazioğlu).
- 4.The memories of author Hızber Hikmetagalar, presented by Serhan Gazioğlu.

ARCHITECTURAL DETAILS P.25

A number of details are proposed and presented by Ekrem Bodamyalı.

SUMMARY IN ENGLISH P.26

STATISTICS P.27

The statistics of a number of recently approved projects by the PROJECT APPROVAL OFFICE are presented by Emre Güncel.

THE CONSTRUCTION MATERIALS AND LABOUR PRICES P.28

The market research by Ekrem Bodamyalı on the current prices of construction materials and labour in TRNC is presented.

Mimarlar Odası ve İnşaat Mühendisleri Odası Ortak Vize Bürosunda vizelenmiş 94 adet proje dosyasının konularına göre dağılımı :

YENİ İNŞAATLAR

Dosya Konusu	Dosya Sayısı	G.Toplam'a Oranı (%)
Konut	39	40.423
Konut+Dükkan	5	5.320
Konut+Yardımcı Bina	-	-
Konut+Dükkan+Ofis	-	-
Konut+Depo	-	-
Konut+Garaj	1	1.064
Ofis	1	1.064
Dükkan	1	1.064
Dükkan+Ofis	-	-
Dükkan+Depo	1	1.064
Garaj	-	-
Depo	1	1.064
Turistik Tesis	2	2.128
Atölye	2	2.128
Gazino+Lokanta	1	1.064
Salon	-	-
Benzin İstasyonu	-	-
Fırın	-	-
Oto Park	-	-
Yardımcı Bina	-	-
Spor Tesisi	-	-
TOPLAM	53	56.383

TAKSİMATLAR

Dosya Konusu	Dosya Sayısı	G.TOPLAM'a Oranı (%)
Bina Taksimatı	4	5.255
Arazi Taksimatı	4	5.255
Parselasyon	5	5.320
TOPLAM	13	13.830

DİĞER DOSYALAR

Dosya Konusu	Dosya Sayısı	G.Toplam'a Oranı (%)
Ek İnşaat	21	22.340
Tadilat+Tamirat	3	3.191
Rölöve	2	2.128
Tellerne	2	2.128
Yapıldı Projesi	-	-
TOPLAM	28	29.787

NİSAN 1993

Mimarlar Odası ve İnşaat Mühendisleri Odası Ortak Vize Bürosunda vizelenmiş 161 adet proje dosyasının konularına göre dağılımı :

YENİ İNŞAATLAR

Dosya Konusu	Dosya Sayısı	G.Toplam'a Oranı (%)
Konut	54	33.541
Konut+Dükkan	9	5.591
Konut+Dükkan+Garaj	1	0.621
Konut+Yardımcı Bina	-	-
Konut+Dükkan+Ofis	2	1.242
Konut+Depo	-	-
Konut+Garaj	5	3.106
Konut+Ofis	5	3.106
Ofis	2	1.242
Dükkan	5	3.106
Dükkan+Ofis	1	0.621
Dükkan+Depo	1	0.621
Dükkan+Garaj	1	0.621
Garaj	1	0.621
Depo	2	1.242
Turistik Tesis	3	1.863
Atölye	6	3.727
Gazino+Lokanta	-	-
Salon	-	-
Benzin İstasyonu	1	0.621
Fırın	-	-
Oto Park	1	0.621
Yardımcı Bina	1	0.621
Spor Tesisi	3	1.863
Atölye+Ofis	1	0.621
Köprü	1	0.621
TOPLAM	100	62.112

TAKSİMATLAR

Dosya Konusu	Dosya Sayısı	G.TOPLAM'a Oranı (%)
Bina Taksimatı	11	6.832
Arazi Taksimatı	10	6.211
Parselasyon	5	3.108
TOPLAM	26	16.149

DİĞER DOSYALAR

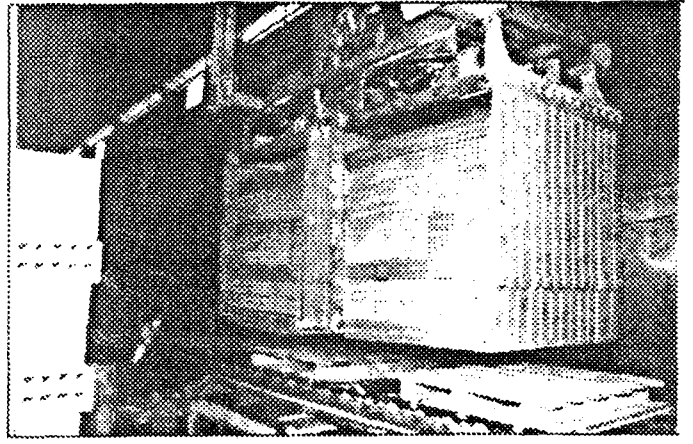
Dosya Konusu	Dosya Sayısı	G.Toplam'a Oranı (%)
Ek İnşaat	26	16.149
Tadilat+Tamirat	5	3.106
Rölöve	1	0.621
Telleme	2	1.242
Yapıldı Projesi	1	0.621
TOPLAM	35	21.739

GEREÇLERİN ADI	ÖLÇÜ BİRİMİ	SATINALMA YERİ	FİATİ	GEREÇLERİN ADI	ÖLÇÜ BİRİMİ	SATINALMA YERİ	FİATİ
A : ESAS İNŞAAT GEREÇLERİ				F : CAM VE BENZERİ GEREÇLERİ :			
Blokaj taşı (toplama)	m³	İşbaşında	110,000	Siler	Kilo	İşbaşında	25,000
Sarı Taş (Buri taşı)	m³	İşbaşında	125,000	Stokto Toz (Üstübeç)	Kilo	İşbaşında	2,200
Dağ çakılı	m³	İşbaşında	100,000	Boya Macunu	Kilo	İşbaşında	18,000
Dağ Kumu	m³	İşbaşında	100,000	Emulsion Boya Beyaz (Plastik Boya)	3.5Kg.	İşbaşında	52,000
İnce Kum (3.el için)	m³	İşbaşında	100,000	Plastik Boya Renklendiricisi	1/6Gl.	İşbaşında	12,000
Portland Çimento	Ton	İşbaşında	562,000	Yağlıboya	Galon Kilo	İşbaşında	75,000
Beyaz Çimento	Torba	İşbaşında	65,000	Yağlı boya Undercoat	Galon Kilo	İşbaşında	65,000
Fayans Çimentosu	Kg.	İşbaşında	1,080	Demir astarı	Galon Kilo	İşbaşında	70,000
Deşikli Tuğla (10x20x30)	Adet	Fabrikada	1,500	Vernik Cila	Galon Kilo	İşbaşında	58,000
Kireç Torba	m³	Fabrikada	18,000	Doşeme Cilası 4	G.L.	İşbaşında	95,000
Marsilya Tipi Kiremit	Adet	İşbaşında	3,450	Dış Cephe Boyası	25 Kilo	İşbaşında	335,000
Marsilya Tipi Mahya	Adet	İşbaşında	5,500	Solingo	GL. Kg.	İşbaşında	84,000
Beton Briket (10x20x40cm)	Adet	İşbaşında	1,600	Cam Macunu	Kg.	İşbaşında	7,000
Beton Briket (20x20x40cm)	Adet	İşbaşında	2,200	Katranlı Kağıt 20mt	Rulo	İşbaşında	40,000
Beton Briket (15x20x40cm)	Adet	İşbaşında	2,000	Ahşap astar	Kilo	İşbaşında	20,000
Beton Briket Kaset m² 16	Adet	İşbaşında	2,500	Parke Cilası suya mukavim	GL.	İşbaşında	95,000
B : AHŞAP İNŞAAT GEREÇLERİ				G : DİĞER GEREÇLER :			
Doğramalık Kereste (I.Sınıf İsveç)	m³	İşbaşında	3,083,156	Formika 4x8x1mm	Adet	İşbaşında	132,000
Doğramalık Kereste (II. Sınıf İsveç)	m³	İşbaşında	2,478,762	Sert Soloteks 4x8'	Adet	İşbaşında	33,900
Kalıplık Kereste (Romanya)	m³	İşbaşında	2,221,705	Onduline	Adet	İşbaşında	37,000
Okşar Kereste	m³	İşbaşında	4,307,820	Onduline Mahya	Kg.	İşbaşında	15,000
Meranti Kereste	m³	İşbaşında	4,060,650	P.V.C.ÖzelYapıştırıcısı	Kg.	İşbaşında	33,000
Mahon Kereste	m³	İşbaşında	9,215,910	Parke Tutkalı	Kg.	İşbaşında	7,230
Parke Kayın masil	m²	İşbaşında	268,000	Ahşap Tutkalı	Tüp	İşbaşında	15,000
Parke Meşe Mozaik Lama	m²	İşbaşında	198,000	Çekomasitik	Adet	İşbaşında	94,000
Mahogany Konrolrak (90x215x4mm)	Adet	İşbaşında	67,900	H : DOĞRAMA MADENİ AKSAM :			
Meranti Konrolrak (90x220x4mm)	Adet	İşbaşında	44,100	Kapı Doğrama Madeni Aksam	Adet	İşbaşında	42,000
Saman Blagaj (4'x8'x8mm)	Adet	İşbaşında	55,100	Gömme İçkapı Kiliti (Yale)	Adet	İşbaşında	146,000
Saman Blagaj (6'x8'x16mm)	Adet	İşbaşında	89,300	İşviçli Kilit	Adet	İşbaşında	79,000
Saman Blagaj (6'x8'x18mm)	Adet	İşbaşında	101,000	Elmalı Kilit	Adet	İşbaşında	2,200
Mahogany Kaplı Saman Blagaj (4'x8'x18mm)	Adet	İşbaşında	221,000	Menteşe 95x55 24 Adet	Adet	İşbaşında	2,660
Mahogany Kaplı Saman Blagaj (4'x8'x16mm)	Adet	İşbaşında	213,000	Menteşe 110x55 24 Adet	Adet	İşbaşında	32,650
Mahogany Kaplı Saman Blagaj (4'x8'x12mm)	Adet	İşbaşında	199,000	Çarpma Mentşe (Çifti)	Adet	İşbaşında	4,650
Çatal Blagaj (4'x8'x18mm)	Adet	İşbaşında	239,000	Kapı Stobu (Lastik)	Adet	İşbaşında	31,000
Çatal Blagaj (4'x8'x18mm)	Adet	İşbaşında	362,000	Kapı Stobu (Sustalı)	Adet	İşbaşında	50,000
Meranti Kaplı Saman Blagaj (4'x8'x18mm)	Adet	İşbaşında	210,000	Spanyolet gömme	Adet	İşbaşında	27,700
C : MADENİ GEREÇLER				Spanyolet Kalkanı	Adet	İşbaşında	32,300
Betonarme Demiri 1/6mm	Ton	İşbaşında	5,500,000	Şerit Mentşe	Adet	İşbaşında	900
Betonarme Demiri (Ø2-26mm)	Ton	İşbaşında	3,500,000	Kol Demiri	Adet	İşbaşında	10,000
Betonarme Demiri (Ø8*10mm)	Ton	İşbaşında	3,500,000	Dolap Kiliti	Adet	İşbaşında	1,950-25,000
İç boş boru (1x1cmx6mt)	Adet	İşbaşında	17,000	Dolap Eki	Adet	İşbaşında	2,300
İç boş boru (2x1cmx6mt)	Adet	İşbaşında	22,000	Çit-çit	Adet	İşbaşında	3,450
İç boş boru (2x2cmx6mt)	Adet	İşbaşında	26,500	Pekicik	Adet	İşbaşında	3,450
İç boş boru (4x4cmx6mt)	Adet	İşbaşında	57,000	İ : YANICI MADDELER :			
İç boş boru (5x5cmx6mt)	Adet	İşbaşında	79,500	1.Mazot	Galon	İşbaşında	11,000
İç boş boru (4x2cmx6mt)	Adet	İşbaşında	41,300	2.Temiz benzol	Galon	İşbaşında	11,000
İç boş boru (10x4cmx6mt)	Adet	İşbaşında	200,000	3.Benzin	Galon	İşbaşında	19,000
İç boş boru (4x8cmx6mt)	Adet	İşbaşında	149,000	TAYF LTD.			
İç boş boru (8x8'x6mt)	Adet	İşbaşında	230,000	Herberts			
Z Demiri (Kasa) 1'x20'	Adet	İşbaşında	130,000	STANDOX			
Z Demiri (1'x20')	Adet	İşbaşında	130,000	AUTOLACK			
Düz siyah saç (1.00m2.00mx1mm)	Adet	İşbaşında	89,000	trimetal			
Düz siyah saç (1.00m2.00mx1.5mm)	Adet	İşbaşında	135,000	İNŞAAT BOYALARI - OTO BOYALARI -			
Düz siyah saç (1.00m2.00mx0.75mm)	Adet	İşbaşında	76,000	MOBİLYA ÇİCİLLERİ VE YENİ BİR ÜRÜN OLAN			
Düz siyah saç (1.00m2.00mx2.5mm)	Adet	İşbaşında	178,000	Marshallite			
Galvanize düz saç 1mx2mx1mm	Adet	İşbaşında	137,800	Yapı Endüstrisinde Goodyear-Marshall işbirliği ile			
Galvanize düz saç 1mx2mx1.5mm	Adet	İşbaşında	160,000	polyester (yağ esası) Elyafı kalın hazır sıvanın			
Galvanize düz saç 1mx2mx2mm	Adet	İşbaşında	263,000	15 değişik rengi ile satışına başladı.			
Galvanize düz saç 1x2x0.50mm	Adet	İşbaşında	81,000	Tüm mimar ve mühendislere duyurulur.			
Galvanize oluklu saç (genişliği 3m)	Ayak	İşbaşında	8,500	Türkiye'de 5 yıldızlı bir çok otelin kullandığı			
Galvanize Tel	Kg.	İşbaşında	9,500	su ile çözülmeven kauçuk esası bir üründür.			
Galvanize Tel Örgü (Paralel Tel) (20mtx4')	Rulo	İşbaşında	198,000	Tel: Girne 52198-54519 Fax: 51185 Tel Lefkoşa: 81049			
Galvanize Tel Örgü (Paralel Tel) (20mtx5')	Rulo	İşbaşında	239,000	ART DESIGN			
Galvanize Tel Örgü (Paralel Tel) (20mtx6')	Rulo	İşbaşında	284,000				
Techizat Bağlama Tel	Kg.	İşbaşında	12,577				
Çivi	Kg.	İşbaşında	8,300				
Çinko Çivisi	Kg.	İşbaşında	17,200-60,000				
Ahşap Vidası	Paket	İşbaşında	15,000				
Zig-Zag	Kg.	İşbaşında	31,200				
Alüminyum Profil	Kg.	İşbaşında	35,000				
D : KAPLAMA GEREÇLERİ							
Beyaz Karolayans 15x15x0.6cm beyaz	Adet	İşbaşında	50,000				
Karolayans renkli 5x15 desenli	Adet	İşbaşında	60,000				
Karoseramik 10x20	Adet	İşbaşında	60,000				
Karoseramik 40x40 parlak siyah	m²	İşbaşında	55,000				
Karoseramik 40x40 mat siyah	m²	İşbaşında	50,000				
Karoseramik 40x40 parlak beyaz	m²	İşbaşında	60,000				
Karoseramik 40x40 mat beyaz	m²	İşbaşında	55,000				
Karoseramik Süpürgelik	Metre	İşbaşında	9,500				
Karoseramik Basamak parlak	Metre	İşbaşında	72,000				
Karoseramik Denizlik parlak	Metre	İşbaşında	62,000				
Marmarina 40x40cm	Metre	İşbaşında	140,000				
Marmarina Süpürgelik	Metre	İşbaşında	17,500				
Marmarina Basamak	Metre	İşbaşında	154,000				
Marmarina Denizlik	m²	İşbaşında	143,000				
Karoplastik 1.6mm	m²	İşbaşında	40,000				
Plastik Süpürgelik	Metre	İşbaşında	20,000				
Halilekse	m²	İşbaşında	40,000-165,000				
Alçı	Torba	İşbaşında	9,500				
Santeks	m²	İşbaşında	25,000				
Mermer Tozu	Torba	İşbaşında	8,500				
E : BOYA ÇİLA VE İZOLASYON GEREÇLERİ							
Boya Yağı	Kilo	İşbaşında	18,740				
Tiner	Kilo	İşbaşında	16,600				
Nelt	Kilo	İşbaşında	15,100				
Zımpara Kağıdı	Metre	İşbaşında	7,000				



İnşaat Malzemeleri - Construction Materials

**IMPORTERS & DISTRIBUTERS
OF TIMBER * SHEET MATERIALS *
RE-BARS * STEEL SHEETS * BEAMS *
PIPES * SANITARYWARE * HARDWARE *
BRICKS * OTHER BUILDING MATERIALS ***



EREL TUĞLA

EREL PRODUCTION LTD.

Fabrika	: 020-32528	GÖNYELİ
Merkez	: 020-35957	GÖÇMENKÖY
	: 036-63232	MAĞUSA
	: 081-52996	GİRNE

* HAFİFTİR

* İYİ İZOLASYON SAĞLAR

* TAM ÖLÇÜLÜ VE DÜZGÜN ŞEKLİYLE
DUVARCI USTALARININ DOSTUDUR

* KALIN SIVA GEREKTİRMEZ, BİNAYA
GEREKSİZ YÜK GETİRMEZ

KKTC'DE MODERN TEKNOLOJİ İLE
ÜRETİLEN TUĞLA YALNIZ **EREL TUĞLA**'DIR

ART DESIGN



DENİZ PLAZA

"BÜYÜK MAĞAZA"

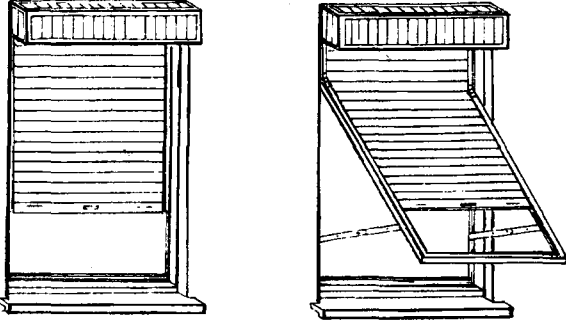


KİTAP VE KIRTASIYE
İHTİYAÇLARINIZ İÇİN
"ERİŞEBİLECEĞİNİZ KADAR YAKIN"

ŞEHİT ECVET YUSUF CADDESİ
YENİŞEHİR - LEFKOŞA
TEL: 74926

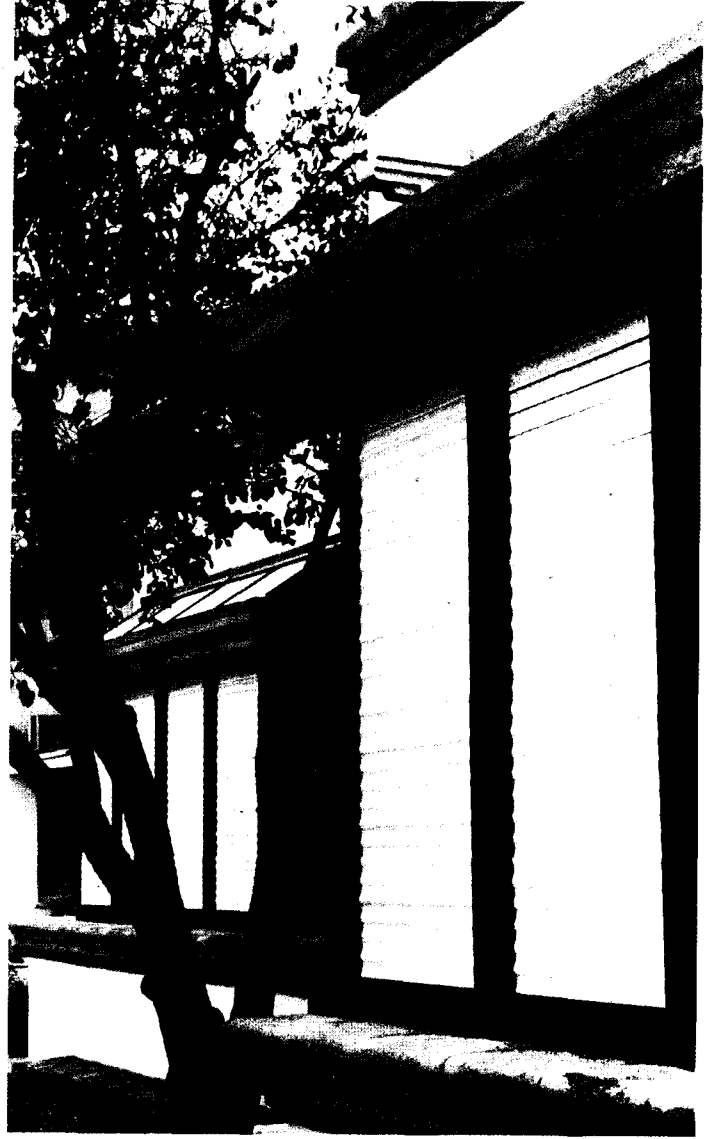
ART DESIGN

PVC PANCUR = ÇAĞDAŞ GÜZELLİK

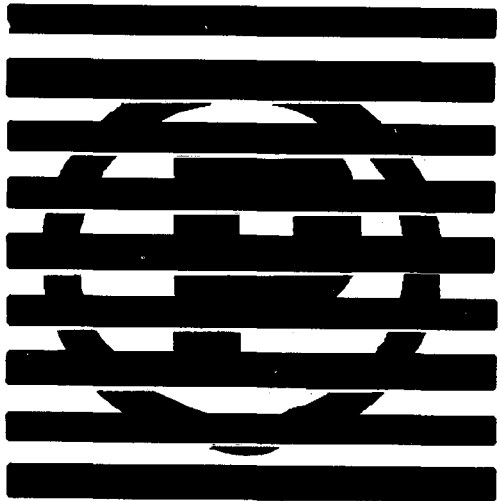


PVC PANCUR SİSTEMİ

- Daha hafif ve zarif.
- Daha çok yalıtım olanağı sağlar.
- Leke - kir - toz tutmaz.
- Temizliği basit ve kolaydır.
(Deterjanlı su ile silindiği zaman ilk günkü parlaklığını alır.)
- İklim ve hava şartlarından etkilenmez.
(Şişmez - çatlamaz - paslanmaz - boya istemez.)
- Ömrü binanın ömrü kadardır.
- Pancur yatağı bırakılmış kapı ve pencere kasasına takılabildiği gibi dar kasaya veya kasası olmayan kapı ve pencereye de kolaylıkla uygulanabilir..
- Yukarıya açılabildiği gibi öne doğru da açılabilir.



AYRICA HER TÜRLÜ ALUMİNYUM DOĞRAMA, ALUMİNYUM PANCUR VE ROLLING SHUTTER İŞLERİ DE TİTZLİKLE YAPILIR.



OKALP

PANCUR

11, Mehmet Ali Görmüş Sokak LEFKOŞA Tel : 75634 - 75499

Dizilip Basıldığı Yer Kema Matbaacılık Şirketi Limited

ART DESIGN